Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація
"Svoboda" 30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXV. Ч. 253. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК ВІВТОРОК, 6-го ЛИСТОПАДА 1979 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. TUESDAY, NOVEMBER 6, 1979 No. 253. VOL. LXXXV.

ПЕРТ АМБОЙСЬКИЙ ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНС ВІДБУВ ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ

Перт Амбой, Н. Дж.— Дня 21-го жовтня 1979 р., в залі Українського Народного Дому в Перт Амбою, Н. Дж., відбулися організаційні наради Окружного Комітету Відділів УНСоюзу. Наради відкрив Михайло Захарко, голова Округи. Він привітав усіх присутніх секретарів, відділових урядовців та головного організатора Василя Оріховського. Він склав признання усім союзовцям, які взяли участь у підготові та переведенні Союзового Дня, що відбувся 19-го серпня ц. р. на українському селі в Савт Бавнд Бруці. Він теж закликав присутніх до посиленої організаційної праці, щоб допомогти Окрузі виконати призначену їй квоту членів на 100 відсотків.

Про загальний стан УНСоюзу та про його цьогорічні організаційні здобутки говорив головний організатор В. Оріховський, який підкреслив, що вони були незадовільні. По кінець вересня 1979 року зорганізовано всього 1,830 нових членів, забезпечивши їх на суму $5,133,000. Несприятлива господарська коньюнктура як теж інші громадські справи у великій мірі причинилися до цього неуспіху. При цьому головний організатор закликав присутніх посилити організаційну та пропагандивну працю, підкресливши, що УНСоюз це найбільша суспільно-громадська установа у вільному світі, яка існує і працює для добра своїх членів та всієї української спільноти. На закінчення свого слова, В. Оріховський склав гратуляції секретареві 155-го Відділу Михайлові Фединишинові за придбаних 25 нових членів, голові Округи п. М. Захаркові, який заразом є секретарем 349-го Відділу, за придбання 10 нових членів.

З огляду на те, що секретар М. Фединишин був неприсутній з причини недуги, головний організатор запропонував вислати йому карточку з побажанням скорого повороту до здоров'я.

Після слова В. Оріховського вив'язалася оживлена дискусія, у якій забирали голос панове: інж. В. Янів, В. Бойко, М. Єкало, Й. Ярема та інші.

На закінчення голова Округи М. Захарко попросив усіх на перекуску.

XIII З'ЇЗД ОБ'ЄДНАННЯ ПРИХИЛЬНИКІВ УНР В ЗСА

Філядельфія, Па.(СБ). — XIII З'їзд Об'єднання Прихильників УНР у ЗСА відбувся тут 20 і 21-го жовтня ц. р.. Як під оглядом числа делегатів і гостей, так і під оглядом змісту-звітів попередньої Головної Управи, дискусії над ними тощо належить до кращих з'їздів тієї вельми важливої громадської системи. Управнених делегатів було 47, гостей коло 50. Серед делегатів і гостей був цілий ряд відомих активних громадських діячів, а в першу чергу ветеранів Визвольних Змагань і державного будівництва та працівників ДЦ УНР на протязі довгих років.

У рамках з'їзду відбулася науково-політична конференція, в неділю, 21-го жовтня ц. р., в якій виступали панове: М. Степаненко, віцепрезидент УНР, Т. Онуферко, член уряду УНР, Р. Богатюк член уряду УНР і Олег Підгайний, директор Інституту ім. Симона Петлюри.

Під час з'їзду за видатну і вельми успішну діяльність почесними грамотами відзначено: о. протопресвітера В. Коваленка, п-і С. Букшовану, п-і М. Клепачівську та панів: М. Миколаєнка, С. Незу, д-ра А. Мирошниченка, В. Біляєва, К. Луценка, М. Лещука, Г. Тригуба, І. Лося.

З'їздом керувала Президія в складі: голова — п-і С. Букшована, заступники: прот. В. Коваленко, д-р А. Олексіюк, секретар Віктор Борута. До Президії в характері почесного члена запрошено п-і М. Клепачівську.

Звіти відбулися після і на тлі доповіді п. М. Степаненка, віцепрезидента УНР. У своїй доповіді віцепрезидент вийшов з історично-правної бази і національно-політичних позицій ДЦ УНР, а опісля розглянув сучасний стан, вказавши на його великі позитивні й деякі негативні сторінки. Точніше, він зупинився над схарактеризуванням так званої опозиції, яка фактично перестала бути опозицією, бож вийшла зі складу системи ДЦ УНР і діє зовсім поза ним.

Звіти започаткував дотеперішній голова п. П. Лимаренко, пластично накресливши розвиток подій протягом останньої каденції. Після нього звітували всі члени Головної Управи. Особливо цікавим був звіт секретаря п. Никіша, який не обмежився тільки до свого ресорту (він був головним секретарем), але з'ясував потребу якнайширшої участи членів Об'єднання, а головно Головних Управ у загально-громадській праці.

У запитах і дискусії стверджено, що не зважаючи на великі труднощі, Головна Управа вела свою працю по правильній лінії і саме завдяки цьому змогла осягнути теперішні успіхи. Дискутанти підкреслювали потребу й надалі йти тією самою дорогою, але зміцнюючи активність. У резолюціях та ухвалах підкреслено цю вимогу З'їзду і нова Головна Управа зобов'язалася поробити відповідні заходи в цьому напрямі.

Головну Управу на нову каденцію обрано в такому складі: голова — п-і С. Букшована, заступники — Б. Качуровський і д-р А. Оле-

(Закінчення на стор. 5)

ПОМЕР СВ. П. МИХАЙЛО ГЕРІС, ЗАСЛУЖЕНИЙ СОЮЗОВИЙ ДІЯЧ

Мілвокі, Віск. — Дня 21-го жовтня ц. р., тут помер на 66-му році життя, народжений в Галичині, св. п. Михайло Геріс, довголітній член 103-го Відділу УНСоюзу, голова і касир цього ж Відділу, залишивши в глибокому смутку дружину Катерину, брата, три сестри та дальшу родину.

Похорон його відбувся 25-го жовтня, а після похоронних відправ тлінні останки Покійного поховано на цвинтарі Голі Крос у цьому ж місті.

СПРОСТОВАННЯ

Протисовєтська демонстрація, заплянована на середу, 7-го листопада ц. р. о год. 6-ій вечора, співорганізатором якої є Український Відділ ПАБН в Америці і в якій візьмуть участь представники інших поневолених Москвою народів, відбудеться під будинком совєтської місії до ОН при 67-ій вулиці і Лексінгтон евеню, а не перед будинками Об'єднаних Націй.

Республіканський сен. Бейкер проголосив свою кандидатуру на президента ЗСА



Сен. Говард Бейкер

Вашінгтон. — Сенатор Говард Г. Бейкер. лідер Республіканської меншости в Сенаті, формально проголосив 1-го листопада ц. р. свою кандидатуру на президента З'єднаних Стейтів Америки з Республіканської партії у виборах, які, як відомо, відбудуться в листопаді 1980 року. Він раніше мусить здобути номінацію на Крайовій конвенції партії.

Сенатор Бейкер, який походить із Теннесі, вважає, що буде ефективним кандидатом, бо знає ситуацію у Вашінгтоні добре, і знає що треба змінити в дотеперішній політиці. Перевагою на користь сенатора Бейкера є те, що він вже 13 років служить в Конгресі і тому знає проблеми, які там існують — кажуть політичні спостерігачі. Загально вважають, що дуже слабим пунктом теперішнього уряду є енергетика, проблема, яку напевно використає новий кандидат, а також слабі місця договору про обмеження стратегічної атомової зброї (САЛТ II), якщо, очевидно, ситуація до того часу не зміниться.

Деякі коментатори вважають, що повільна кампанія сенатора Бейкера й нерішучість у проголошенні своєї кандидатури залишили його значно позаду колишнього губернатора Каліфорнії, також республіканця, Рональда Рігена. До цього зрештою признається сам сенатор Бейкер, кажучи, що він є другим щодо популярности республіканським кандидатом, перед Джоном Б. Коннелі. У загальному кандидатура сен. Бейкера викликала позитивні відгуки, — кажуть знавці, — хоч деякі консервативні республіканці ледве чи простять йому його прихильне ставлення до полагодження питання Панамського каналу.

Прихильники сен. Говарда Бейкера кажуть, що під організаційним поглядом справа вибору його на президента є ще в першій стадії; фінансово Бейкер не тільки позаду Коннеллі, Рігена і конгресмена Філіпа Крейна з Ілліной, але його фінансовий стан також не дорівнює Джорджеві Бушеві, колишньому директорові Сі-Ай-Ей. Багато, однак, спостерігачів думає, що Бейкер є поважним кандидатом, не зважаючи на його початкову організаційну слабість.

Сенат схвалив проєкт щодо імпорту нафти

Вашінгтон. Сенат 30-го жовтня ц. р. ухвалив законопроєкт, щоб надати Конгресові деяку контролю над повновластями Президента щодо ограничування імпортів нафтової ропи та встановлення мита на такі імпорти.

Якщо ця ухвала увійде в життя як закон, то американські законодавці одержать нові права, яких вони досі ніколи не мали, хоч Білий Дім в цій спільній відповідальності задержить далі перевагу в остаточному ріщенні. Цей додаток до закону уповажує обидві Палати Конгресу по прийняттю спільної резолюції відкинути будь-які імпортові квоти, наложені Білим Домом. Президент може наложити своє „вето" проти такої резолюції, а Конгрес може відкинути президентське „вето" двома третіми голосів обох Палат, що є дуже тяжко осягнути.

Сенатську резолюція тепер передають до Палати Репрезентантів для узгіднення. Сенатор Бенет Джон

(Закінчення на стор. 5)

ГОЛОВНА УПРАВА СУА ВІДБУЛА РІЧНІ НАРАДИ

Ню Йорк (Х. Н.). — У днях 27 і 28-го жовтня ц. р., відбулися у Ню Йорку Річні Наради Головної Управи Союзу Українок Америки з участю членок Екзекутиви, референток і дев'яти голів Окружних Управ СУА.

У своєму слові, на тему: „Федерація самостійних клюбів, чи крайова організація", голова Іванна Рожанковська порушила ряд питань, які відносяться до праці Відділів СУА, протиставляючи їх до американських жіночих клюбів, із зазначенням, що завдання СУА є куди ширшого засягу. Звіти секретаріяту, фінансові, прийняття прелімінара бюджету, звіти та пляни праці референток виповнили перший день нарад.

Увечері членки Головної Управи відвідали Український Музей, в якому з нагоди Року Української Дитини відбувається виставка дитячих праць та можна побачити фільм „У тітки Квітки".

Цього ж вечора, на спільній вечері, голова І. Рожанковська склала гратуляції фінансовій секретарці СУА д-р Іванні Ратич за відзначення, яке вона одержала від Американської Асоціяції Професорів Німецької Мови і Інституту Ґете за її видатну працю професора німецької мови у Ратґерському університеті. При цьому вручила їй китицю квітів.

Другий день нарад присвячено звітам голів Окружних Управ СУА, в яких була віддзеркалена цілорічна праця численних Відділів СУА, розкинених по цілій країні.

Наступну, 19-ту Конвенцію СУА відбути в днях 23, 24 і 25-го травня 1981 року у Філядельфії.

Цього ж дня, на полуденку Головна Управа гостила Раїсу Мороз, голову Українського Музею д-ра Богдана Цимбалістого з дружиною, директорку УМ Марію Шуст, адміністративну директорку УМ Дарію Байко та куратора УМ Оксану Грабович, а також голів місцевих Відділів СУА і членок Управи Округи Ню Йорк.

Раїса Мороз привітала учасниць полуденку і підкреслила велике значення праці жінки на протязі цілої нашої історії.

Голова УМ д-р Б. Цимбалістий висловив признання і вдячність членкам СУА за їхній вклад праці для Українського Музею, попросивши їхньої дальшої допомоги, а головно зацікавити загал громадянства справою Українського Музею — цієї української культурної станиці, твердині українського мистецтва.

Прийняттям ухвал, які вказують на напрямні праці в найближчому майбутньому закінчено ці речеві наради.

ПАТРІЯРХ ЙОСИФ ВІЗЬМЕ УЧАСТЬ У ХІРОТОНІЇ МИТРОПОЛИТА—НОМІНАТА М. ЛЮБАЧІВСЬКОГО

Філядельфія. — З Митрополичої Канцелярії інформують, що Блаженніший Патріярх Йосиф, у відповідь на телеграму-запрошення Митрополита-номіната о. прелата Мирослава Любачівського, погодився взяти участь у його хіротонії, яку — як відомо—довершить сам Папа Іван Павло II у Секстинській каплиці в дні 12-го листопада ц.р. У телеграмі-відповіді Блаженнішого Патріярха Иосифа, датованій у Ватикані 3-го листопада 1979 та скерованій до Митрополита-номіната о. прелата М. І. Любачівського, сказано: „Дякую за телеграму. Згідно з канонічним правом, візьму участь у Вашій єпископській хіротонії. Йосиф Кардинал Сліпий, Патріярх".

У КИТАЇ ЗЛІКВІДОВАНО КОНТРОЛЮ НАД ЦІНАМИ ТОВАРІВ ШИРОКОГО ВЖИТКУ

Пекін. — Пресові агентства інформують, що уряд Китайської Народної Республіки спеціяльним декретом двох міністерств — сільського господарства і промисловости, зліквідував контролю над цінами великої кількости товарів, щоб тим самим започаткувати здорову конкуренцію між поодинокими державними підприємствами і спричинитись до покращання якости товарів.

Про це рішення китайського уряду повідомила преса й інші засоби масової інформації після того, як покупці самі завважили значне подорожіння деяких товарів, до чого вони в комуністичній ситемі не звикли. Пресове агентство „Гсінгуа" опублікувало листу понад 10,000 різних товарів, які не підлягають тепер державній контролі, і заявило, що це рішення уряду наступило у висліді довших студій окремої комісії, яка ствердила спад якости у виробництві товарів.

Ціни на товари тепер усталюватимуться згідно із запотребуванням даного товару, даючи тим самим можливість державним підприємствам значно покращати якість товарів і збільшити їхню кількість.

В урядовому повідомленні також говориться, що міські робітники одержать підвищення в платнях, які мають зрівноважити покупну ціну товарів. Дипломати в Пекіні заявляють, що ці зміни потрясуть цілою індустрією, яка досі продукувала низької якости товари і по стандартній системі їх розповсюджувала, одержуючи за це заздалегідь визначену заплату. Ті ж дипломатичні джерела твердять, що уведення такої системи конкуренції і збільшення якости товарів не було б можливе за давнього режиму Мао Зедонга, бо для цього потрібно злібералізувати цілу економічну політику, надаючи більше прав поодиноким підприємствам, які займаються продукцією товарів широкого вжитку.

Уряд особливо затурбований справою розв'язки нелегкого питання, а саме різниці між цінами сільсько-господарських та інших продуктів. Селяни напевно домагатимуться підвищення на їхні продукти, щоб могти платити вищі ціни за інші речі.

ЗСА побоюються поширення агресії В'єтнаму на інші азійські країни

Вашінгтон. — Речник Департаменту оборони заявив, що уряд президента Джіммі Картера дещо затурбований можливістю поширення агресійної війни В'єтнаму на інші азійські країни і що вона не закінчиться у Камбоджі. Тому Департамент оборони у порозумінні з Державним департаментом, посилив доставу зброї до Таїлянду, країни, яка найбільше загрожена в'єтнамськими мілітаристами. Таїлянд, як відомо, сусідує з Камбоджею.

Речник Томас Росс заявив кореспондентам, що покищо ніхто в Департаменті оборони не припускає можливости війни В'єтнаму проти Таїлянду, але, як заявив інший речник цього департаменту, в'єтнамський напад на територію Таїлянду є можливим, бо камбоджійські війська, які підтримують колишнього прем'єра Поль Пота, знаходять притулок на таїляндській території. Росс підкреслив, що уряд З'єднаних Стейтів Америки прискорив висилку зброї для Таїлянду на вимогу і прохання тамошнього уряду, який почувається загроженим у зв'язку з рухом війська на камбоджійсько-таїляндському кордоні. Він заявив, що достава включає танки середньої величини, панцерні вози, протитанкові ракети, машинові рушниці, легку зброю і амуніцію. Речник департаменту не бажав входити в подробиці цієї достави, але тільки говорив, що доставу збільшено.

Відповідаючи на запитання Росс заявив, що зброю Таїляндові доставляють не як дарунок ЗСА, бо за неї уряд Таїлянду заплатив досі понад 400 мільйонів долярів. При тому він додав, що покищо немає пляну повороту до Таїлянду американських військових дорадників, які покинули цю країну після захоплення влади комуністами у В'єтнамі в 1975 році.

Збільшено також доставу зброї до таких країн як Маляйзія, Філіппіни та інші заприязнені країни.

На директора УМІ в Ню Йорку обрано К. Чічку-Андрієнко

Ню Йорк, Н. Й. — З Українського Музичного Інституту в цьому ж місті повідомляють, що на шкільний рік 1979/80 обрано дирекцію в такому складі: Калина Чічка-Андрієнко — директорка, Рафаїл Венке — заступник, Богданна Волянська — секретарка, Галина Мирошниченко-Кузьма — імпрезова референтка, Стефанія Нагірна — фінансова референтка, Лев Стругацький і Рафаїл Венке — Контрольна комісія.

Крім піврічних і річних іспитів і пописів заплановано ряд імпрез та Коляду, що її організує щорічно Батьківський Комітет при УМІ, очолюваний п-і О. Луцькою.

УМІ приймає нових учнів під час цілого шкільного року.

ГАРВАРДСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЗАПРОСИВ С. КАРАВАНСЬКОГО НА ВИКЛАДАЧА



Святослав Караванський

Кеймбрідж, Масс. — Студентська газета Гарвардського університету „Гарвард Крімзон" подала до відома у виданні з 25-го жовтня ц. р., що Департамент Слов'янських Мов і Літератур цього університету запросив вже звільненого з довголітнього ув'язнення Святослава Караванськкого на викладача та що він прийняв це запрошення. Після звільнення з ув'язнення, совєтські власті змушують Караванського перебувати в Тарусі біля Москви.

Проф. д-р Доналд Фенгер, голова згаданого департаменту, подав до відома, що він ще в 1977-му році запросив Караванського дати дві лекції в Гарварді про переклади англійської клясики на українську мову. У 1978 році проф. Фенгер вислав другого листа. Караванський, який перебував тоді в Мордовських таборах, відповів на ці запрошення листовно щойно 20-го вересня цього року, сім днів після його звільнення, написавши, що він щойно того дня прочитав листа від проф. Фенгера. Караванський прохає Гарвардський університет, щоб він дальше продовжував заходи у справі його переїзду до ЗСА та остеріг, що совєтська влада „може зволікати" з його виїздом. Він пропонує вислати поштою свої лекції, якщо йому не дозволять на виїзд з СССР. В цій справі, твердить газета, Караванський вже звернувся листовно до Надії Світличної з проханням, щоб вона відчитала ці лекції. Від минулого літа Н. Світлична є частинно затруднена в Українському Науковому Інституті при Гарвардському університеті (УНІГУ), про що згадує газета, як також Валентин Мороз був прийнятий Гарвардом на пост науковця-відвідувача.

Сподіваючись приїзду Караванського, Департамент Слов'янських Мов і Літератур назначив гонорар для нього в сумі 300 дол. та годиться покрити кошти подорожі та помешкання і прохарчування впродовж двох тижнів. Газета рівнож стверджує, що Гарвардський університет правдоподібно запропонує йому пост викладача у згаданому департаменті або в УНІГУ. Газета відкликається на мгра Степана Хемича, голову Фонду Катедр Українознавства (ФКУ), який заявив, що „не було б проблем" з покриттям коштів перебування Караванського в Гарварді. Це включало б також його дружину Ніну Строкату-Караванську, мікробіолога по професії, яку звільнено раніше після чотирьох років ув'язнення.

Караванський, якому 59 років, був заарештований вперше в 1945 році та звільнений в 1960 році. У листопаді 1965 року його знову заарештували і засудили на 8 років, добавивши ще п'ять років. Він відомий поет, літературний критик і перекладач.

У МОСКВІ ЗААРЕШТОВАНО ДВОХ ДИСИДЕНТІВ

Москва. — Пресове агентство Ройтерса інформує, що вдягнені в цивільні одяги працівники КҐБ постукали у четвер увечері, 1-го листопада, до помешкання матиматика Тетяни Веліканової, показали їй судовий дозвіл на перешукання помешкання, а потім заявили, що вона арештована. Як пізніше стало відомим, того ж самого дня заарештовано іншого дисидента, о. Ґлеба Якуніна, священика Руської Православної Церкви.

Зять Тетяни Веліканової, Владімір Кайдан, заявив телефонічно західнім кореспондентам, що Веліканова формально заарештована. Ще два дні тому вона проводила пресовою конференцію, яку скликала московська група дисидентів в приватному помешканні.

Священика Ґлеба Якуніна взяли, мовляв, тільки на переслухання у справі іншого дисидента, — згідно з інформацією, яку дав закордонним кореспондентам Віктор Капітанчук, — який підкреслив, що поліція зробила обшук також в помешканнях п'ятьох інших дисидентів — членів неофіційно діячого Християнського Комітету для Оборони Прав Вірних.

Так виглядає опіка уряду Української ССР над музеями-пам'ятниками

Київ. — Недавно київські газети принесли вістку про те, що село Сосниця, у якому народився відомий кінорежисер і письменник Олександер Довженко, відзначило 85-річчя свого великого земляка.

У рідному селі, — пищеться в інформації совєтських газет, — не забувають геніяльного кінорежисера. Не забувають його також в Україні і поза Сосницею. Щороку біля 40,000 людей приходять відвідати хату-музей, де він народився й де збережені пам'ятки по його батьках-дідах і його дитинстві. На жаль біля цієї хатини-музею немає ані залі де висвітлювалися б довженківські фільми. Немає також самих фільмів, ані навіть їхніх назв. Хату-музей доглядає одна однісінька жінка, яка білить і прибирає цю давню селянську хатину.

Темпл університет реєструє на Українознавчий Курс

Філядельфія. — Цей великий стейтовий університет пропонує студентам вже другий український курс, а саме: „Українська цивілізація і культура" (славік 142, 3 кредити). Тепер переводиться т. зв. передреєстрація на весняний семестр. Додаткові інформації можна одержати від проф. Елеонори Карпинич-Адамс тел.: 787-824 та проф. В. Бандери (787-5039).

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily exept Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата: на рік — $30.00, на півроку — $16.00, на 3 місяці — $9.00. Для членів УНСоюзу 65¢ міс. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Для самозбереження

Минулого тижня Сенатська комісія закордонних зв'язків 11-ма голосами проти одного схвалила резолюцію, щоб уряд президента Джіммі Картера явно заявив Москві, що ЗСА таки плянують у 1980-их роках розбудувати і розмістити нові „пересувні" ракети типу „Ем-Екс", які находилися б у підземельних тунелях і їх пересували б з одного бункера до другого. Сенатор Говард Бейкер із Теннессі, лідер Республіканської меншости в Сенаті, який минулого четверга формально проголосив свою кандидатуру на пост президента ЗСА, — це головний спонзор згаданої резолюції відносно ракет „Ем-Екс". Він заявив, що договір між ЗСА і Совєтським Союзом щодо обмеження стратегічної атомової зброї (САЛТ II), що його вже підписали президент Картер і совєтський лідер Леонід Брежнєв містить досить неясні постанови щодо справи розміщення ракет „Ем-Екс" і тому уряд ЗСА вже тепер, заки Сенат голосуватиме над ратифікацією САЛТ II, недвозначно повідомив Москву, що Америка таки плянує розбудувати і розмістити ці ракети. „Пересувні" ракети мають заступити дотеперішню головну американську ракету „Мінетмен".

Хоча деякі законодавці з різних причин заявилися проти розбудови тих нових ракет, то інші члени обох Палат Конгресу, як рівнож президент Картер і спеціялісти-військовики доказують, що ракети „Ем-Екс" конечно потрібні для запевнення безпеки ЗСА та цілого вільного світу. Згідно з твердженням американських розвідчих чинників і Департаменту оборони, Совєтський Союз до половини 1980-их років матиме вже так удосконалені міжконтинентальні ракети, що зможе попадати у майже всі „нерухомі" американські ракети, головним чином у „Мінетмени". Власне тому ЗСА повинні наполегливо розбудовувати систему „пересувних ракет", які були б розміщені в тунелях і різних підземних бункерах. Ракети можна й пересувати в самих тунелях, чи з однієї місцевости до іншої, таким чином утруднюючи Москві знищити ракети Америки. Крім того, ЗСА мали б змогу перевести відплатну акцію, якщо Совєтський Союз розпочав би війну проти цієї країни, особливо коли б Москва заатакувала американську територію міжконтинентальними ракетами. Америка мала б у своїх руках „пересувні ракети", яких совєтська атомова зброя не зуміла б знищити.

У додатку, ракети „Ем-Екс", як вказують речники Департаменту оборони, були б не тільки „пересувними", але також точнішими та з більшою винищувальною спроможністю, ніж будь-які дотеперішні американські ракети.

Розбудова нової „пересувної" ракети конечна ще й тому, що президент Картер, проти порад багатьох високих старшин американських збройних сил і багатьох законодавців, як теж навіть членів його власного уряду, вирішив припинити розбудову бомбовика типу „Б-1" і відклав продукцію невтронної бомби. А цей літак і бомба значно скріпили б військову силу ЗСА.

Безперечно було б краще, якщо Америка не потребувала б видавати великі суми грошей на нову зброю, а могла б призначувати їх на щоденні потреби свого населення. Але з уваги на те, що Совєтський Союз, хоча нібито дійшов до порозуміння із ЗСА відносно нового договору про обмеження стратегічної атомової зброї, то все одно дальше продукує все нову і більш деструктивну зброю, Америка змушена реагувати, щоб не послабити власну оборонну спроможність, як і оборонну спроможність цілого вільного світу.

Тому уряд президента Картера повинен негайно повідомити Москву, що Америки розбудовуватиме і розміщуватиме „пересувні" ракети „Ем-Екс", тобто вияснити досить неясні постанови САЛТ II відносно тієї ракети. В обличчі постійно зростаючої мілітарної загрози з боку Совєтського Союзу, Америка не може і не сміє не робити всіх можливих заходів для власної оборони і оборони своїх союзників. Йдеться тут про ніщо інше, як тільки про власне самозбереження.

Мирон Утриско

У 50-ЛІТТЯ ПЕРШОГО ЧИНУ ОУН

Після Визвольних змагань 1918-1921 років, українці не скапітулювали і не погодились з окупацією Галичини поляками. Вже в перших роках після війни Українська Військова Організація (УВО) під проводом Євгена Коновальця почала проявляти широку екстремістичну акцію, протестуючи проти польської окупації наших земель. Ці виступи були одначе лише проявами акцій невеликої підпільної групи б вояків УГА, яка діяла головно у Львові.

Із оснуванням на Віденському Конгресі в 1929 році Організації Українських Націоналістів (ОУН), цілковито змінилися форми і зміст підпільної конспіративної праці в Галичині. ОУН своєю широкозакроєною підпільною організаційною сіткою швидко охопила різні частини Галичини. Створився Краєвий Провід ОУН, який очолив Богдан Кравців, чільний студентський провідник, поет, маючи тоді двадцять п'ять років, учасник Віденського Конгресу. Членами Крайової Екзекутиви стали теж переважно студенти. В багатьох повітах створено повітові проводи ОУН, а по численних селах поставали місцеві клітини ОУН.

1929 рік був роком порівняльно сильних радянофільських впливів серед української верхівки в Галичині. Часи українізації і НЕП-у на Великій Україні баламутили навіть свідоміших галицьких патріотів. Були й такі, які вірили, що на Наддніпрянській Україні твориться вправді комуністична, але Українська Держава. Різні галицькі чільні діячі їздили в Україну і звідти верталися пропагаторами радянофільського руху. Совєтський консул у Львові Пачовський часто влаштовував для української верхівки великі приняття, і в той спосіб поширював радянофільські впливи серед галичан. Факти про те, що в Україні діє російська большевицька окупація і що при владі є москалі та московські вислужники, почали затиратися в широкозакроєних радянофільських акціях. Навіть частина української преси та деякі організації почали схилятися до радянофільського руху.

Комусь треба було звернути увагу на грізну небезпеку новітнього московофільського руху серед галицьких українців. Серед українських студентів було також чимало радянофілів, а то й комуністів. Навіть в Українському Академічному Домі у Львові загніздилися радянофільські елементи.

На цю небезпеку звернув увагу Крайовий Провід ОУН. В листопаді 1929 року ОУН зорганізувала в Академічному Домі велике віче. Головну промову виголосив бл. п. Богдан Кравців, з'ясовуючи велику небезпеку для українського незалежницько-визвольного руху зі сторони новітнього москофільсько-большевицького руху. У висліді короткої дискусії, рішено поборювати т. зв. радянофільський рух, як нову московську затію проти української визвольної ідеї. В цьому змісті ухвалено резолюції. Коли частина збаламучених радянофілізмом студентів хотіла опонувати цим резолюціям, то їх усунено зі зборів і Академічного Дому. Рішено теж піти під совєтський консулят і запротестувати проти акцій сов. консуляту серед українського громадянства.

Біля 400 студентів взяло участь в марші на сов. консулят, який містився на вул. Набєляка 26. Польська поліція, заалярмована маршом українських студентів, направила свої з'єднання до консуляту. Похід дійшов під консулят, в якому студенти почали бити скло у вікнах, як на вантажних автах з'явилися численні поліційні відділи й почали арештувати учасників демонстрації. Більшість студентів розпорошилася. Лише частину, коло 40 студентів, польська поліція арештувала, яких після кількох днів звільнено. Декількох було засуджено на адміністраційні кари за недозволений похід і за те, що „повибивали вікна". Це була перша зовнішня акція за почином Крайової Екзекутиви ОУН, яка мала великий вплив на зміну відношення українського населення до радянофільського руху. Радянофільська преса та організації змінили своє відношення до сов. влади. На т. зв. „ікроїдських" приняттях большев. консула вже не було учасників, бо одні змінили свої погляди, а другі боялися наразитись на бойкот. І так одним вдатним почином ОУН до великої міри зліквідувала москвофільський рух серед українців Галичини.

Сьогодні деякі українці на еміграції починають поволі забувати: про мільйонові жертви українського народу, замордовані московським катом, про русифікацію України, про вивезення з України мільйонів українців та запроторення їх на Сибір, про заповнення московських катівень, психушок, тюрем і концтаборів сотками тисяч українських націоналістів, борців за самостійність України.

У наслідок московських мордів і геноциду згинуло кілька десятків мільйонів українців!

Ці факти повинні взяти до уваги ті, що починають сьогодні знову шукати реальних контактів з російсько-большевицьким окупантом України.

Олена Процюк

ПІДГОТОВКА ДО КОНФЕРЕНЦІЇ ЖІНОЧОЇ ДЕКАДИ У КОПЕНГАҐЕНІ — (Липень, 1980)

Жіноча „Декада Миру і Поступу", яка почалася Конференцією ОН у Мехіко в 1975 р., добігає 5 літ свого існування. „Трибуна", що відбулася одночасно із Мехіканською Конференцією, в якій взяли участь представники українського жіноцтва, хоча була „бурхлива, крикливa і революційна", дала поштовх жіноцтву до праці й почуття спільности інтересів. Коли читаємо урядові звіти, статистичні репорти то бачимо, яку велику роботу пророблили уряди впродовж кількох літ. Ще більшу роботу пророблили самі жінки так у індустріяльних країнах, як і в країнах Третього Світу.

Конференція, що відбудеться у Копенгаґені, має на меті зробити оцінку пророблeної праці та накреслити пляни на наступних 5 років. Ці пляни мають бути більш конкретними та відповідати потребам жіноцтва, і тому вони будуть підготовлені в 3-ох ділянках: здоров'я, освіта і праця жінки.

Підготовча Комісія Декади ОН (8.27-9.7.79)

Підготовча Комісія ОН розглядала справу підготування до Конференції на підставі отриманих звітів від своїх членів, аґенцій ОН, голів 5-ох Реґіональних Економічних Комісій европейської, західньоазійської, африканської і південноамериканської, та намітила для дискусії найважливіші точки майбутнього пляну праці й головні теми для нарад Конференції. Полагоджено теж і низку адміністративних справ.

Для орієнтації згадаємо лише декілька точок пляну праці, який буде дискутуватися у Копенгаґені: виховання дітей і значення родини у спільноті, новий розподіл праці й відповідальність членів родини, здоров'я жінки й дитини, положення жінки-селянки, праця жінки в індустрії, банкові кредити, технологічна допомога.

Розглянено також положення жінки у країнах расового двоподілу (апартеїду) та у визвольних змаганнях Південної Африки, підкреслено її значення у цих змаганнях та її зрівнення у правах у цій боротьбі. Обговорено допомогу жінкам, дітям і чоловікам, які потерпіли у цій боротьбі. Ця допомога, між іншими засобами, мала б передбачати встановлення спеціяльного правничого бюра складеного із міжнародних адвокатів, які мали б стежити за людьми, що „пропали без вістки", й таємними процесами та за людьми ув'язненими без судового процесу й засуду. Обговорено також положення жінок-біженців, що живуть у таборах для втікачів. Внесок делеґатки філіпінського уряду, який відноситься до поширення опіки ОН над іншими втікачами, їхнього права азилю і поселення, відложено до дискусії на Третю Підготовчу Комісію, яка повинна відбутися весною 1980 року, ще перед Конференцією у Копенгаґені.

Участь у Конференції Декади ОН у Копенгаґені будуть брати члени-держави, представники аґенцій ОН. Мимо протестів деяких членів, Підготовча Комісія вирішила, що неурядові організації (НГО) будуть теж брати участь із правом вислову. Представники „визвольної боротьби", яких визнала Організація Африканської Єдности, будуть мати право участи як спостерігачі.

Конференція неурядових організацій (НГО)

Паралельно з нарадами Підготовчої Комісії ОН, НГО відбували свою Конференцію. Метою цієї Конференції було в першу чергу вплинути на Підготовчу Комісію ОН, щоб вона погодилася на участь тих організацій у Конференції ОН в Копенгаґені, а відтак узгіднити загальний плян діяльности членів-організацій.

Порядок нарад був перевантажений, а час дуже обмежений. Організаціям потрібно було більше часу, бо вони брали також участь у нарадах ОН. Наради відбувалися згідно з встановленими темами: „Здоров'я, Освіта і Праця Жінки". Вислухано також звіти із Конференції Аграрної Реформи ОН, що відбулася у Римі весною цього року, і з Конференції Науки і Технології, що якраз закінчилася у Відні у вересні. Конференцію відвідали представники Реґіональних Економічних Комісій і члени Секретаріяту ОН. Секретар ОН для Конференції в Копенгаґені п. Люсіль Меір була почесним гостем на прийнятті.

У цих нарадах участь взяка також Світова Організація Українських Жіночих Організацій, яку репрезентували: Д. Рак (СФУЖО), І. Цеґельська (ОУПС), С. Карпінська (УЗХ), Д. Степаняк ОЖ ОЧСУ і О. Щурова (СУА). О. Процюк репрезентувала Світовий Рух Матерів.

Подаємо жмут думок з виступів наших представників на форумі Конференції:

Здоров'я — звернено увагу присутніх на стан жінок політв'язнів та їхню тяжку роботу у таборах праці і потребу лікарської опіки.

Висловлено думки про те, що родина є підставовою клітиною кожної спільноти, а приймаючи до уваги політику держав щодо перенаселення, висловлено думку, що механічні засоби контролі населення є часто шкідливі для здоров'я жінки і не є гуманними. Тому потрібно привернути цим питанням їхню природну повагу і етичну вартість. У школах повинні відбуватися курси підготовки молоді до подружжя і родинного життя, а сексуальне виховання повинно бути частиною таких курсів.

Освіта — Звернено увагу на факт, що коли Декляраця Прав Дитини говорить про те, що кожна дитина має право на національність і культурний розвиток, то у багатонаціональних і багатомовних державах національна культура й рідна мова є винищувані у користь панівної культури, тому потрібно, щоб навчання дітвори відбувалося у рідній мові і культурі, зокрема на її території.

(Продовження буде)

НОВІ ВИДАННЯ НТШ В ЗСА

На протязі літніх місяців 1979 р. появилися такі нові видання заходами і під фірмою НТШ:

Леонід Бачинський, *Бібліографія Творів Тараса Шевченка виданих у Канаді;*

Іван Франко, *Панські жарти* в англійській мові: The Master's Jests, у перекладі Романа Татчина;

і Михайло Сосновський, *Між оптимізмом і песимізмом*, вибрані статті і есеї 1968-1975 рр.

Леонід Бачинський склав бібліографію творів Тараса Шевченка, виданих у Канаді. Вступне слово написав проф. д-р Василь Лев. У передмові проф. Леонід Бачинський оцінив вартість цих шевченківських видань для збільшення свідомости канадських українців і для закріплення українства в цій країні, хоч він підкреслив, що громада належно не доцінює бібліографічних видань.

Бібліографічний матеріял уложено хронологічно, і книжечка охоплює 52 позиції опублікованих творів Шевченка по-українському й по-англійському між 1918 і 1964 рр. Це дуже добрий матеріял і корисний додаток до нашої бібліографії. Робота має 32 сторінки в м'якій оправі. Це УІІІ том *Матеріялів до української бібліографії*, видання НТШ А, ціна книжки $2.00.

Роман Татчин дав англомовному світові нову перлину української літератури своїм перекладом *Панських Жартів*, які появляються як том 14, англомовної секції Бібліотеки Українознавства НТШ. Книжка у твердій обкладинці, мистецького оформлення маестра Титли, 133 сторінки. Введення до перекладу для англомовного читача написав проф. д-р Леонід Рудницький.

Проф. Рудницький зазначає у своїй передмові, що беручи до уваги мистецьку вартість *Панських Жартів*, їхній переклад Романом Татчином є надзвичайно побажаним, а то й потрібним вкладом в англомовну перекладну літературу. Цим перекладом дана можливість молодим українцям, для яких мова Франка являється затяжкою, познайомитися з перлиною української поетичної літератури. Ціна книги $0.50.

Михайла Сосновського *Між оптимізмом і песимізмом, вибрані статті* і есеї його доробку з 1968-1975 років, є об'ємистою книгою на 735 сторінок друку, з портретом автора, передмовою А. Камінського, і двадцятьма ілюстраціями, які віддзеркалюють різні доби в політично-громадсько-публіцистичній праці покійного д-ра Сосновського, звичайного члена НТШ і члена його головної управи до останньої його хвилини. Обкладинка книги мистецького оформлення Я. Гніздовського.

Між оптимізмом і песимізмом включає 100 статтей і есеїв вадатного нашого журналіста, поділених на такі вісім частин: 1. Українська діяспора і її перспективи; 2. Становище в підсовєтській Україні; 3. До критики совєтської системи; 4. Китайська надпотуга на обрії; 5. Нові тенденції у міжнародній політиці; 6. Об'єднані Нації і наші справи; 7. На перехресті ідеології і політики; 8. Рецензії, огляди і репортажі.

При кінці книжки находиться бібліографія праць Михайла Сосновського. Ціна книжки $15.00.

Всі три публікації можна замовляти в канцелярії Наукового Товариства ім. Шевченка, 302-304 W. 13th St., New York, N. Y., 10014 або телефоном 212-WA 9-7622.

У літніх місяцях появилося також чергове число Бюлетеню НТШ, після довгої перерви, за редакцією пані ред. Ольги Кузьмович. Його тепер плянується видавати чотири рази в рік для інформації членства і заінтересованого загалу про працю Наукового Товариства ім. Шевченка.

Літнє число включає слово голови Товариства, д-р Я. Падоха, „Від редакції" п-ні О. Кузьмович і реєстр різних подій, як, напр., святкування 30-річчя НТШ, створення Наукової Ради при СКВУ, засідання і перевибори Головної Ради НТШ, участь членів Товариства в наукових конференціях, тиждень слов'янської культури в Ню Йорку, майбутні славістичні конференції в Ню Гайвені і Ню Йорку і т. д.

Секретаріят НТШ в ЗСА

Олена Мовчан

ТАМ, ДЕ ВМИРАВ ТАРАС ШЕВЧЕНКО

(Враження з відвідин його мешкання в Ленінграді)

На початку липня ц. р. разом з групою американських лікарів та інших професіоналістів я побувала в туристичній подорожі до Ленінграду, Москви та Новгороду. Вважаю за потрібне поділитися тут своїми враженнями про те місце, яке напевно є дорогим і святим для кожного українця чи українки — про мешкання, в якому останні роки і дні проживав, працював і помер наш великий Кобзар і Пророк — Тарас Шевченко.

З біографії поета знаємо, що від червня 1858 року, тобто майже рік після звільнення з заслання, Шевченко дістав окреме власне мешкання в Петербурзі (бо жити в Україні йому було заборонено), не денебудь, але в самому будинку Академії Мистецтв, яку в свій час він закінчив з блискучим успіхом. Шевченкові вдалося це здобути завдяки старанням одного із своїх щирих приятелів (а їх Шевченко мав не мало) — графа Федора Толстого, тодішнього віцепрезидента тієї Академії, який глибоко цінив поетичний талант нашого найвидатнішого поета. (Президентом Академії була вел. княгиня Марія Миколаївна, яка, до речі, хоч і безуспішно, але в свій час також була звернулася до царя з проханням про звільнення Шевченка з неволі).

В капітальній праці Павла Зайцева „Життя Тараса Шевченка", на ст. 383-84, останні години життя Тараса описано так:

„В суботу 25 лютого (за старим стилем) 1861 року був день народження й іменин Т. Шевченка. Першим привітав його ранком його друг і сусід Михайло Лазаревський. Він застав поета в тяжких муках: усю ніч він не спав, бо його мучили болі в грудях, і він не в стані був лягти... Сидів на [illegible] оперши́сь руками на матрац, і дихав важко, з великою напругою. Він сказав Лазаревському: „Напиши братові Варфоломею, що мені дуже недобре, я вмираю"...

„Незабаром приїхав доктор Барі. Оглянувши хворого, він сказав М. Лазаревському, що стан його друга — безнадійний: водянка пішла в легені! Медицина була тоді безсила супроти цієї недуги в такій стадії.

„Надходили нові гості, і всі вони мовчки сиділи у світлиці, внизу. Смерть уже переступила поріг поетової келії. О третій годині пополудні гості пішли тихенько по сходах на гору. Шевченко сидів на ліжку і кожних кілька хвилин питався, коли приїде лікар. Хотів зажити опіюму, щоб заснути...

„Всі розійшлися — лише вірний друг М. Лазаревський залишився при недужому. Йому на якийсь час нібито трохи полегшало, і він почав говорити Лазаревському про своє бажання поїхати на Україну. Казав, що на весні конче поїде. Лазаревський підбадьорував друга і говорив, що поїде разом з ним. Тарас радо це слухав і говорив, що українське повітря направить його здоров'я і зміцнить його сили. „От, якби додому, там би, може, я й одужав"...

„Приїхав д-р Барі. Хворий почував себе трохи спокійніше. Доктор наказав заживати і далі ті самі ліки.

„О шостій годині хтось привіз ще д-ра Креневича, поляка, давнього поетового товариша по засланню. Це був видатний лікар, який дістав навіть титул ляйбмедика. Але і Креневич був безрадний: стан хворого знову погіршав. Йому вже тяжко було говорити.

„О дев'ятій годині приїхали знову обидва лікарі. Консиліюм не приніс ніякої надії: вода й далі заливала легені...

„В цей час наспіла телеграма з Полтави: „Батьку! Полтавці поздоровляють свого улюбленого Кобзаря з іменинами і просять: Утни, Батьку, орле сизий! Полтавська громада". Коли це прочитали Шевченкові, він утішений, сказав: „Спасибі, що не забувають!"

„Лікарі відійшли... Шевченко попросив забрати світло, думав, що може засне, але за п'ять хвилин попросив завернути лікаря Барі і сказав йому: „Знов пароксизм починається: чи не можна його спинити?" (Пароксизм в перекладі з грецької означає сильний напад якоїсь недуги — О.М.). Хворому поклали на руки гірчичники.

„М. Лазаревський з іншим приятелем відвідав хворого ще раз о пів на одинадцяту ночі. Йому було дуже важко. Тому, що хворому було тяжко говорити, лишили його самого. Внизу, в майстерні, залишився на ніч слуга Лазаревського. Біль все не давала хворому лягти і тому він сидів на ліжку хоч не обзивався ні словом, лише то світив свічку, то гасив її. Так минула ніч.

„О п'ятій годині ранку на другий день, тобто, 26 лютого, Шевченко покликав слугу і попросив чаю з молоком. Випивши, він сказав: „Прибери тут, а я піду вниз", — і пішов по сходах вниз до майстерні. Зійшовши зі сходів, він охнув і впав. Його серце перестало битися... День 26 лютого (за новим стилем 10 березня) став днем української національної жалоби"...

І ось ми перед цим будинком Академії Мистецтв (або як москалі кажуть — художеств), з яким так тісно були пов'язані не тільки життя і діяльность Тараса Шевченка, але і його смерть. Хоч будинок був побудований ще понад двісті років тому (1764р.), проте в ньому й далі проводиться навчання студентів з різних ділянок мистецтва, подібно, як то було 150 років тому в часи Шевченка. Як нам сказали, хоч вхід до „Меморіяльної Майстерні Т.Г.Шевченка" в будинку Академії Мистецтв „закритий для публіки", проте, на бажання її відвідати, така можливість існує: треба тільки дістати „спеціяльний дозвіл" від того або тих, хто відповідає за цей будинок. Хоч з деякими труднощами, але ми такий дозвіл дістали.

„Меморіяльна Майстерня" міститься там, де останні роки працював і помер поет — на другому поверсі ліворуч фронтової частини будинку. Тут, на високих дверях однієї з кімат, читаємо напис: МЕМОРИАЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ Т. Г. ШЕВЧЕНКО.

Майстерня складається з однієї досить вузької кімнати з одним високим вікном, перед яким Шевченко-маляр звичайно працював за мольбертом. Крім стола та невеличкої канапи, обтягнутої звичайною цератою з сорокатим малюнком, як також двох дуже просторих стільців та шафи, в цій кімнаті жодних інших меблів не бачимо. Але тут, в стіні, бачимо вузенькі двері, які провадили по також вузьких сходах до т. зв. антресолі — такої самої, як і внизу, кімнати, але з одним квадратним вікном аж до підлоги: тут були спальня та літературний кабінет Шевченка-поета.

Як нас поінформувала працівниця Академії — жінка віком десь біля 60-ти років — дата встановлення Меморіяльної Майстерні бере свій початок від 1964-го року, тобто, коли було відзначено 150-ти річчя з дня народження Т. Шевченка. Матеріяли для обладнання її були архівні документи, спогади друзів та сучасників поета.

„Антресоля" або горішня частина помешкання, яка служила спальнею та літературним кабінетом, ознайомлює відвідувача з першим періодом перебування Т. Шевченка в Петербурзі, в якому він в загальному пробув 17 років. Тут можна бачити метричну виписку про дату його народження, „відпустку", яку видав поміщик П. В. Енґельгардт про звільнення Шевченка з кріпацтва (після заплати тому поміщикові 2,500 рублів золотом), атестат про надання звання „некласного художника", матеріяли царської таємної поліції (т. зв. Третій Відділ) щодо співпраці Шевченка з Кирило-Методіївським братством, та інші важливі документи.

Літографії К. Данга, П. Іванова, К. Багрова знайомлять нас з загальним виглядом міста початку XIX століття, коли Шевченко вперше прибув до Петербургу (1831 р.). Тут же, на другому поверсі подано малярські та графічні твори, які створив Шевченко в перші роки навчання в Академії Мистецтв під керівництвом славетного художника Карла Брюлова, як також перші книги його поезій. Оскільки збереглося досить мало оригінальних творів та особистих речей Шевченка (більшість з них зберігається в музею його імени в Києві), в цій „Меморіяльній Майстерні" більшість експонатів подано у формі копій та фото-репродукцій. На першому поверсі помешкання бачимо „точні копії" таких мистецьких „причиндалів" Т. Шевченка, як стіл, етюдник, мольберт, палітра, інструменти для графіки, і т. д. Щодо умеблювання, то крім дивана, стола та стільця, тут ще можна бачити побутові речі початку XIX сторіччя, подібні до тих, які знаходилися тут ще за життя поета.

Велику цінність мають подані вже не копії, але такі оригінальні праці Шевченка, як „Натураліст в позі Марсія" (1840-45) та портрет Н. Г. Репіна-Волконського (1843-45).

(Закінчення на стор. 6)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1979 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Кіналь Юліян Б.
13 Гейс Тара А.; Мокій Михайло Й.
22 Пилявка Наталка Дж.
25 Тонкошкур Маргарита
70 Папа Венесса К.
83 Палаззо Ґерґета; Ілай Андрея, Джанет, Едвард, Олександер
94 Городинський Мирон А., Ліліяна Т.
107 Пелешенко Володимир Дж.
161 Гакавчин Катерена
163 Шапко Гелена К.
164 Самсел Роналд мол.
177 Ониско Іван А.
191 Філута Бет А.
194 Левицький Андрея; Кондратюк Рената
213 Чернего Катерина А.
236 Новак Джефрій М.
237 Панків Григорій В.; Михалцевич Василь В.; Єдинак Христофор М.
242 Галупа Марлена А.
268 Моссоч Риян Т. Джеймс Р. мол.
270 Ловрій Дженіфер Х.
287 Ткач Володимир мол.
292 Койл Роланд Дж., Джанет
305 Діммонс Едвард Й. мол.
311 Колл Емі К.
316 Бойко Михайло
344 Довбачук Давид М.
347 Соммандер Синтія А.
349 Ґрінлав Андрея М.
355 Ковалевич Христофор
361 Літепло Стефанія А.
367 Лилак Оксана М. 2.
372 Загута Андрій П.
379 Ібарра Трасі Р.
381 Берген Лаура, Федерік мол.
383 Гома Джаклин Елізавета
401 Ботюк Галина Т., Роман Й., Юрій М.
406 Бадирка Данило С.
407 Кандуський Григорій П.
414 Марден Шеннон Е. Рибарук Йосиф мол.
422 Баканскос Сусанна, Патриція; Будерацька Николя Е.
430 Микієвич Христина
445 Мельник Андрея, Лорін; Вайбі Ангеля М.
456 Лавринів-Келій Дж.
458 Михальчук Данило І.; Біловус Марія О.
464 Гуцуляк Христина
489 Овоц Рожер

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
37 Ґонзалець Йосиф Х.
94 Цібій Анастасія, Марія
114 Крук Надія
147 Маркович Петро А.
175 Ярема Богдан
292 Ващук Євген І.
327 Ґерула Ліза А.
338 Коваль Михайло А., Йосиф Г.
371 Нишіт Маргарита, Даній
391 Накуций Патриція К.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
103 Лехман Марко, Михайло
334 Шмериковська Катерина Л., Меланія А.
339 Кушнір Роксоляна А. (Люців).; Марта З.
430 Павлюк Борис Л., Ігор А.
445 Вах Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
414 Снігурович Марія М.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
53 Сашко Елізабет, Катерина
64 Садівник Стефан
78 Мельхійон Карен
85 Панко Рандаль А., Радаковська Бонні А.
88 Качор Іван Ю., Таращук Богданна І.
97 Косцьолик Микола, Михайло
127 Піхачик Данило М.
132 Партика Катерина
144 Спезьо Стефан
153 Ставничий Меланія І.; Филипович Йосиф З., Марія Л., Роберт
161 Коваль Касі Л.
191 Плакан Стефан А.
257 Стеффін Роберт А.
322 Бабюк Тамара
325 Яцинич Рената М.
367 Бошто Дебора А.
437 Ґарбар Надія Г.; Зіммерман Петро Г.
445 Мадзюк Ґлінн; Мартенюк Іванна, Йосиф.
470 Леник Михайло Р., Марко І.
489 Алстон Тірон; Денк Анна М., Евелин, Єлисавета, Карен; Гюґіс Дейлі А., Едвард І. мол., Ґералдіна Ф., Роберт Е.; Овчарук Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
50 Шмериковська Катерина, Меланія
54 Павлюк Ігор А., Борис Л.
153 Кушнір Роксоляна А., Марта І.
428 Вах Іван, Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
259 Фоця Джеймс Ф.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
25 Тутцалюк Ярема
37 Гнатюк Давид Й.
63 Гудек Натан І., Антоній В.
94 Карп'як Михайло П.; Цібій Анастасія, Марія.
114 Круць Надія
121 Мульдун Карло Е.
147 Маркович Петро А.
153 Колодій Денис
170 Вариха Іван
175 Ярема Богдан
191 Філута Марко А.
217 Макогон Петро А., Лариса М.
221 Дудар Ґордан С., Лорі А., Ґрант В., Тарас М.; Сокоровський Ігор Ю.
266 Сижек Ґарі Ф., Джеймс М.
292 Ващук Євген І.
295 Шойсак Марта, Ольга
338 Коваль Михайло А., Йосиф Г.
354 Столярський Христина А
371 Нищіт Данній, Маргарет
372 Скоті Брідж, Синтія
465 Баб'як Давид, Павло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Козіцький Петро
10 Шикалюк Петро Б.
13 Скалій Михайло І.
14 Гатала Маріян
25 Волянський Ігор, Леон, Тарас
27 Ремптер Ігор
38 Фаллат Марілин А.
39 Люцяк Марія
48 Мельниченко Роза М.
76 Родимер Стефан
121 Ференсі Володимир І.
156 Закорчемний Данило Д.
171 Целен Елена М.
176 Шнайдер Дарія Н.
178 Бурен Нансі А.
211 Караванович Петруся А.
230 Тхорик Михайло
237 Найгт Джакліна
240 Швед Олег
245 Плис Ярослав Ю.
266 Войціцький Едвард Дж. мол.
268 Тисяк Лев А.
303 Миколенко Василь мол.
343 Якимович Надія Дж.
351 Панчак Юлія А.
361 Купчак Марія
370 Коць Кім М.
374 Ленів Олександер, Роман
379 Ванкевич Стефан; Стецик Богдан М., Марія А.
418 Скотник Андрій Р.
432 Вавров Василь М.
434 Веруга Ігор О.
441 Деревецький Лінда М.
454 Березюк Віра М.; Жук Петро Я.; Мельниченко Борис В.
457 Данилюк Андріян З.
461 Карп'юк Леся Н.
484 Гамур Марія; Дмитрів Михайло мол.
503 Чупіль Лінда Д.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
33 Скоципець Діана Ф.
35 Кравчишин Володимир І; Ґойда Михайлина; Трутенко Гелена М., Ігор А., Микола Н.
59 Лукас Арлена М.
64 Дворецький Филип С.
75 Верещинський Ярослав, Михайло, Роман
78 Ніка Христина М.
96 Валко Данило Й.; Рефт Роберт Є.
120 Манастирський Григорій В.
127 Баранський Іван О.
219 Крупницький Рональд П.
221 Цебрій Євбін; Марчук Василь
226 Колтунюк Антоній
230 Юрчичісон Марія Е.
274 Ґілл Катерина А.
277 Чайковський Андрій Л.
290 Ґарт Роберт Й.
292 Цейко Іван мол.
317 Андрусишин Стефан П.
323 Білик Ірина М.; Стефані А.; Боруцький Василь; Брицький Анна М., Михайло, Юлія Г.; Коссик Лариса Д.; Музика Валентина М.
336 Копій Кім К.
353 Паславська Марія Т.
355 Штогрин Зенон М.
358 Адамс Сандра Ґ.
362 Шапин Йосиф Б.; Війтюк Стефан
376 Барна Ірена М., Михайло Д.; Ґв'язда Дан В.; Мроз Трудій Х.
385 Кіт Іван Е.
484 Герець Лідія М., Громов Олекса.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
206 Ліпський Павло І.
292 Орлик Микола Л.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
11 Варго Данило І.
218 Козарт Павля Л.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
4 Голодик Микола
17 Билен Лавра А.
25 Тонкошкур Лана
32 Торос Тимотій
42 Дратвінський Іван; Глинський Лонгіна; Макар Анна, Іван
47 Хром'як Марія
59 Лісей Марія Т.
63 Луковський Надія Й.
81 Никифорчин Михайло І.
88 Левицький Юрій; Заславець Юрій; Бендас Іван Б.
90 Надіч Ґеорґіна
94 Городинський Соня Р.; Федик Павло А.
112 Еверет Раймонд
113 Давіс Джек Н.; Чамберлейн Едвард М.; Ґеймілль Марійон Ф.
116 Сеник Дарія А.
127 Біловус Дуня М.
153 Білик Юрій Р.; Влашин Роман; Сливар Анна.
155 Космина Бонні М.
156 Янчак Марта
157 Василенко Стефан
161 Гакавчин Марія, Михайло Дж.
173 Костишин Іван І.; Грицак Мжрослав А.
175 Семеген Іван С.
194 Івасиків Марко
203 Походай Ірена
204 Хом'як Галина
206 о. Оригон Мирон
216 Зварич Микола М.; Скульський Богдан, Ірена; Хомин Ольга
217 Сорохтій Гелен
221 Янушевський Антін; Садовий Ольга; Терлецький Іван.
230 Сікора Маріян
234 Сосяк Володимир І.
236 Новак Сусанна Е.
237 Урбан Христофор Ґ.
240 Швед Олег
245 Мартиненко Террі
256 Шульга Андрій
257 Ритачка Роман
259 Фоція Джеймс Ф.
269 Фуга Іван, Марія
276 Ріддлі Патриція
285 Скібіцький Леокадя; Шміт Філіп А.
287 Ткач Володимир, Ґеня
292 Длугоч Олекса; Койл Розамарія
307 Возняк Марія
316 Дяченко Стефанія, Роман; Залінчук Леда; Рикойць Варвара
318 Демчук Гелен, Дебора А.
320 Зінкевич Осип, Яромир; Коропецький Марко В.
321 Місько Мей А.; Підгайний Іван; Підгородецька Марія.
327 Федорців Марія, Роман, Борис
339 Романець Михайло; Луців Роксоляна А.
343 Панчесон Катерина
347 Клем Михайло Е.
349 Шигера Данута
350 Підгірний Василь П.
360 Гансон Рома М.
362 Петрик Лена (2)
371 Гнатів Роман А.
375 Прус Петро; Телепко Ірена, Юрій
381 Берген Ґеорґетт, Фред, Дарія
401 Івах Леся, Церковник Альбіна, Іван
409 Воршник Г. Ілля мол.
422 Чопик Михайло Ґ. д-р
423 Литовський Богдан
424 Гурський Анна
430 Косик Петро С.
434 Гуцуляк Юрій, Рома
458 Михальчук Стефан, Христина
469 Борщ Карен Л.
472 Сидор Олег І.
498 Ревуцький Валентина

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
45 Нагурний Іван*
90 Нодич Ґеорґіна
94 Федорак Богдан, Дана
100 Флунт Олександер*
106 Барнас Станлей*
148 Шнайдер Дороті
149 Кривий Стефан*
161 Кроконко Йосиф*
164 Світцер Іван мол.* Елена І
267 Ковасевич Воїн*
276 Білик Андрея М.
292 Князюк Марія
327 Ґерула Василь, Анеля
339 Романець Роман Б.,* Юрій*
353 Бацик Теодор*
361 Конаш Анастасія; Вагалак Паранька
372 Дибайло Володимир*
390 Буттс Ліліяна
391 Щерба Роза Ю.; Кріппа Ронні В.*
432 Закидальська Наталія
481 Буній Анна М.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
25 Філіп Михайло
88 Ковальський Олександра, Борис,* Орест*
103 Лехман Володимир
194 Гой Марія Л. 2.
200 Мізур Роман
334 Кичун Ірена, Людмила; Свідерський Василь*; Чапків Микола*, Ярослав
339 Кушнір Анна, Мирослав

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
226 Кузьмич Лідія
278 Ваславський Станлій*
295 Мотрович Станлій
369 Ташлер Марія К.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
53 Сачко Варвара І., Михайло Л.*
59 Монюк Андрій*
64 Садівник Варвара, Віра, Теодор Е.*
97 Громик Роза
113 Аллісон Леон Е.*
114 Варрен Генрі Ґ.*
125 Панков Левка І.
153 МкАвлаффі Іван мол.*; Копанайко Роберт Б.*; Лущак Марон; Ставнича Лариса, Юрій Р.*; Филипович Йосиф З., Катерина
164 Кейнер Родній Л.*; Деніс С.*
203 Давидов Катерина; Ядельський Ярослав*
206 Намака Андрій*; Чубай Томас Е.*
234 Головінський Богдан*, Ериней*, Марія
242 Кох Гелен М.
245 Кіт Евгенія
269 Зиман Леон З.*
277 Винярська Уляна
301 Семенюк Василь*
322 Баб'юк Зенон, Оксана
330 Елиів Ростислав
339 Байлій Карло Д.*
354 Банас Стефан А.*
362 Петрик Марія
381 Тркасак Ральф М.*
386 Кохак Гелен
427 Панків Лоретта
458 Гассій Марія, Марко І.*
489 Боднар Річард, Голмес Фредді*, Шірлій М.; Гуґс Вірґінія 2.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
27 Філіп Михайло
50 Кичун Ірена, Людмила; Свідерський Василь*; Чапків Микола*, Джеррі (Ярослав)
130 Гой Марія Л. 2.; Мізур Роман
153 Кушнір Анна, Мирослав
291 Ковальський Борис Р.*, Олександра, Орест*.
321 Ґлінська Дороті

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Шамен Розана М.
10 Рудой Володимир*
45 Наґурний Іван*
67 Мельник Володимир*
90 Нодіч Ґеорґіна
109 Морріс Михайло*
121 Мулдун Варвара
130 Коваль Ґеорґія
148 Шнайдер Дороті Е.
161 Кроконко Йосиф В.*
217 Завадецький Касемір*, Марія
221 Дудар Надія І., Василь*
268 Моссоп Дебора Л.
292 Любинський Михайло*, Князюк Марія
311 Бендерський Тереза
339 Романець Юрій Т.*, Роман Б.*
353 Бацик Теодор*
356 Шведюк Параска
360 Шегоровський Марія Р.
372 Дибайло Володимир*, Скотті Йосиф М.*
379 Тягнибік Текля; Ярошенко Петро І.* 2.
432 Закидальська Наталка 2 Тарас
434 Дворзак Ярослав*; Виницький Лео Ґ.; Кульчицька Ліна, Стефан*.
440 Одноріг Мирослава
481 Буній Анна М.
498 Дипчій Роман Е.*
503 Богонос Орест*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
4 д-р Трухлий Юрій
22 Панков Петро Д.*
25 Д-р Трухлий Василь
27 Ремптер Гелен
87 Троян Володимир*
113 Френчик Павло Е.*
217 Цегляник Марія
240 Палка Марія
241 Пригода Юлія
253 Ґеліна Христина
256 Брунда Евелин
263 Сумик Петро*
270 Швед Ярослав*
277 Лемега Марія
284 МкАміш Білл Д.
343 Давіс Анна; Олійник Марія
349 Шигера Йосефа Д.
385 Загородний Антін*
427 Юськів Гелен
437 Кузіль Зеня Н.
439 Мельник Софія
471 Марунчак Михайло
473 Дзява Юрій*; Таратура Іван*, Іванна
498 Ревуцький Валентина
504 Гриневич Орест М.*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
18 Мельник Олександра
22 Явор Володимир І. д-р*
35 Бізек Зоя; Менке Анна; Трутенко Борис*, Валентин*, Володимир мол.*, Володимир д-р*
42 Фарміґа Марта; Макар Анна, Іван*
96 Вілліямс Катерина Е.
102 Бобечко Ґералд Н.*; Ґловіч Софія
103 Лейнг Доналд С.*
106 Барнас Стенлей*
124 Балла Денніс М.*, Драбіс Іван М.*
131 Панчишин Евстахій*, Марія, Осип*; Шулик Роман
149 Стецьків Ніла.
155 Дзюбатий Стефан*
220 Волошин Анна 2.
221 Марчук Іван*, Пелагія
230 Донеган Артур В.*
233 Задорожний Марія А.
237 Діксон Сарол; Гиман Діяна М.; Марусин Андрея, Миртл
242 Фіслдс Ольга
254 Ковальчик Марія
284 Ґріцюс Анна; Касслій Іван І.*; Кушнірик Михайло; Вагач Джакліна; Павлов Річард С.*
292 Стельмах Катерина
304 Ґруб'як Іван Р.*
322 Модрако Ґелена
325 Савчук Дмитро, Елізабета
334 Обух Василь Р.*
347 Стельмах Стелла
353 Олівер Стелла
355 Штогрин Стефанія
356 Дмитрів Гриць*
358 Вирста Роман*
364 Білобран Тессі Ф.
374 Козак Христина; Ленів Катерина
379 Демчук Катерина
385 Хома Михайло*
386 Жидик Джеймс Е.*
399 Припхан Іванна О., Роман Б.*
434 Кульчицький Ігор*
436 Пасічник Стефан*
439 Крамер Франк М.*
471 Кісіль Василь
496 Шевченко Ігор
504 Гриневич Орест М.*

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
20 Шрубович Олександер

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
206 Ліпський Павло Й.*
292 Орлик Микола Е.*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
8 Попадюк Дмитро
13 Євусяк Текля
22 Зубрицький Йосиф*
25 Масій Анна
27 Климко Ольга
29 Еванс Ольга
38 Фаллат Петро 2*
57 Якимук Катерина
59 Комарницька Анна
63 Баум Марія
75 Самойлович Олена; Костирка Маґдалина
85 Бурцін Іван Г.*
88 Маренін Ірена
102 Труш Катерина
106 Шпот Василь*
106 Зубрицький Йосиф*
109 Команецький Анна
121 Ярема Євген*
153 Дражньовський Еміль
163 Левицький Анна
170 Безушко Катерина; Вох Петро
171 Люлька Михайло
176 Возняк Михайло; Дзюґан Мжхайло
183 Гусак Михайло
191 Стрижонець Петро
206 Макар Стефан
219 Шеремета Петро*
221 Будін Іван Ґ.; Пустовіт Олександра
234 Ланд Гелмут*
253 Глушевська Тетяна
257 Гомула Дуста
316 Коритко Софія
323 Ребар Андрій 2.* Ярема Ольга
331 Кубицька Біссі
348 Гавриляк Марія
361 Шипула Ксеня; Конаш Анастасія; Сухай Михайло
375 Сивок Павліна
376 Пірус Михайло
406 Гартко Катерина 2.
422 Попчук Андрій
432 Мелицький Семен; Шмотолоха Михайло
442 Кіска Петро*
448 Мороз Василь*
466 Хома Софія
469 Лесюк Марія
472 Прідун Дмитро
497 Півоваров Григорій*

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
6 Мойсовська Марці
32 Торос Тимотій
83 Боящюк Григорій С.
125 Наливайко Володимир П.
173 Грицак Мирослав А.; Костишин Іван І.
182 Іванців Володимир Н.
221 Терлецький Іван
237 Урбан Христофор Ґ.
240 Кіндрат Меланя; Швед Олег
245 Мартиненко Террі
292 Койлі Розамарія
371 Гнатів Роман А.
381 Берген Дарія, Фред, Ґеорґетта
401 Івах Леся
422 Чопик д-р Михайло Ґ.
434 Солтис Лідія
445 Мельник Стан
479 Мир Дарія М., Патриція А

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
22 Оплінжер Кеннет Л.*; Войтишин Ґеньо*
164 Світзер Іван Е. мол.*, Ейлін І.
430 Савчин Ярослав*

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
334 Чапків Ярослав*, Микола*; Кичун Григорій Ґ*.; Шмериковський Адріян Л.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
114 Варрен Генрі Ґ.*
123 Васілко Гелен І.
164 Кейнер Родній Л.*
240 Михалевич Богдан*; Савойка Василь; Мишатин Михайло*
287 Шандор Богдан Д.*, Марія С.; Сохан Олег д-р*
372 Скотті Йосиф*
432 Максимів Роман А.*, Оксана
470 Вітюк Василь*
475 Грицай Василь*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
50 Кичун Григорій*; Шмериковський Адріян; Чапків Ярослав*, Микола*

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
25 Гарасимчук Євген*
35 Кіронський Йосиф*
125 Д-р Сениця Павло*
174 Рижій Адам*
176 Семків Микита*
336 Галамай Юрій
407 Слюзала Микола*
430 Стерпак Стефанія
440 Ганкевич Ольга

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 30-го вересня 1979 р.:)

Кляса І-ша	350
Кляса 2-га	185

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса Е 18	3,571
Кляса Е 20	4,810
Кляса Е 65	331
Кляса Р 20	6,821
Кляса Р 65	134
Кляса ТР 65	384
Разом:	**16,586**

Апель до Книголюбів

(Про дві книжки М. Новака)

Обидві книжки Миколи П. Новака вийшли майже одночасно: українською мовою — „На сторожі України" й англійською мовою — „Ґардієнс оф Юкрейн". Це власні спогади М. Новака про його громадсько-культурну й політичну діяльність в Америці, Канаді та ще й в Україні, але всі ті спогади на тлі сотень світлин з історичними матеріялами про Україну, її культуру та її боротьбу за самостійність роблять обидві книжки живою історією українського народу як такого та української еміґрації в чужині. Тому, апелюючи до книголюбів придбати ці книжки, ми апелюємо до придбання в першу чергу цікавого матеріялу історичного характеру не стільки про діяльність самого М. Новака, як про нас самих, українців у діяспорі й українців в Україні, хоч і вклад автора в справу української боротьби за українську правду дуже великий.

Україномовне видання „На сторожі України" великого альбомного формату, в твердій обкладинці з золотим відтиском, понад 600 сторінок друку в люксусовому оформленні коштує 30 долярів з пересилкою.

Англомовне видання „Ґардієнс оф Юкрейн" також великого формату і в твердій обкладинці, 232 сторінки друку коштує 20 долярів з пересилкою. Англомовне видання повністю подароване Фундації Українського Вільного Університету, тобто всі гроші з продажу цієї книжки пересилаються безпосередньо до Фундації на потреби УВУ. А треба підкреслити, що видання такого формату книжки коштувало авторові-видавцеві кілька тисяч долярів. Таким патріотичним жестом Микола П. Новак хоче одночасно зробити два великі діла: понести в англомовний світ правду про Україну і допомогти українській вільній науці, найстаршим центром якої на чужині є Український Вільний Університет. Але ця жертвенність п. Новака не зможе осягнути своєї цілі, якщо українська еміґрація не розкупить це видання якнайшвидше, бо й УВУ потребує негайної допомоги вже тепер, як англомовний світ також потребує інформацій про Україну. Тому апелюємо до книголюбів: замовте собі це видання або своїм дітям, що вже не читають вільно по-українському, або подаруйте його не-українцеві.

А щоб бодай частково допомогти авторові-видавцеві покрити видатки, що досягли з видання обох книжок кільканадцяти тисяч долярів, та збагатити свою бібліотеку цікавою й корисною лектурою, замовте також україномовне видання „На сторожі України".

Обидві книжки можна замовити в самого автора-видавця: Mykola P. Novak, 1818 Effie St. Los Angeles, Calif. 90026 або в представника видавця й Фундації УВУ в цій справі по такій адресі: Dr. Iwan Owechko, P.O. Box 811, Greeley, Colo 80632 USA.

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 30-го вересня 1979 р.:)

Старий рід забезп.	31
Кляса О	154
Кляса Т	1,840
Кляса W	11,307
Кляса Р 20	12,737
Кляса Е 20	9,630
Кляса Е 65	2,667
Кляса Р 65	1,611
Кляса DP 60	210
Кляса DP 65	739
Кляса ADD	6,796
Кляса Т 10	213
Кляса Т 5	42

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса Р 20	480
Кляса Е 20	304
Кляса Р 65	17
Кляса Е 65	40
Кляса Е 18	3
Разом:	**48,821**

Вступайте в члени УНСоюзу!

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 серпня 1979 р.):	**22,066**	**57,432**	**6,796**	**86,294**
Активні члени: (Приріст у вересні 1979 р.):				
Нові члени	67	112	23	202
Прийняті наново	13	41	5	59
Прийняті з перех. листами	9	15	4	28
Зміни кляс забезпечення	1	4	—	5
Прийняті з Деп. Молоді	—	2	—	2
Разом:	90	174	32	296
(Убуток у вересні 1979 р.):				
Суспендовані	40	49	19	108
Відійшли з перех. листами	8	15	4	27
Зміни кляс забезпечення	3	4	—	7
Відійшли до дорослих	1	—	—	1
Померли	2	58	—	60
Вибрали гроші	35	39	—	74
Відійшли з випл. п. сум забез.	46	28	—	74
Виплатили вповні вкладки забезпечення	47	66	—	113
Відійшли на част. випл. забез.	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забез.	—	1	9	10
Разом:	182	260	32	474
Члени, які випл. вкладки: (Приріст у вересні 1979 р.):				
Виплачене забезпечення	47	66	—	113
На безпл. продов. забезп.	7	14	—	21
Разом:	54	80	—	134
(Убуток у вересні 1979 р.):				
Померли	—	13	—	13
Вибрали готівку	10	11	—	21
Повернені в актив	3	10	—	13
Вигасло продовж. забез.	5	5	—	10
Разом:	18	39	—	57
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем вересня 1979 р.	**22,010**	**57,387**	**6,796**	**86,193**

УВАГА

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за вересень 1979 р. суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв за вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж вересня 1979 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН,
головний секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1979 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
2	151.37	162	25.04	333	186.41
3	107.69	163	1,265.74	334	627.06
5	1,761.07				
6	220.17	164	575.57	335•	103.67
7•	486.26	165•	394.19	336	568.75
8	1,536.78	166	172.51	337	753.13
9	130.50	167	141.42	338	104.10
10•	302.84	168	206.42	339	731.95
11	186.65	169	509.97	340•	198.29
12	75.78	170	707.00	341	318.48
13	942.89	171•	1,402.78	342•	695.68
14	1,156.50	172•	379.21	343•	256.04
16	462.64	173	1,095.67	345	1,139.52
17	304.37	174	1,696.95	347	732.29
19	229.42	175	709.32	348	289.45
20•	889.92	176•	51.03	349	1,140.88
22•	1,234.22	177	308.23	350	811.72
23	330.55	179	107.81	351	5.29
24	63.39	180	491.88	352	414.96
25	1,567.29	181•	96.86	353•	1,461.25
27	602.94	182	782.41	354	141.38
28	6.42	183	1,047.33	355	380.63
29	157.95	184	640.19	356	388.54
30	88.64	191	1,194.03	357	46.82
31	107.30	192	689.87	361•	2,234.43
32	491.45	193	10.31	362•	381.31
33	322.57	194	1,190.50	363	49.18
34	231.46	195	7.56	364	865.43
35	525.94	196	8.24	367	812.67
36	171.45	200	960.14	368	337.83
37	557.93	201	25.30	369	250.60
38	283.87	202	9.45	370	370.87
39	1,475.52	203•	161.54	371	1,478.66
41	50.54	204	1,918.16	372	1,492.57
42	2,268.65	205	123.72	373	44.11
43	184.70	206	449.20	375	1,662.02
44•	159.95	207	216.94	376	24.67
47	1,294.18	209	117.02	378	111.15
48	690.63	211	299.70	379	2,760.43
49	312.27	212	720.85	381•	1,261.91
52•	280.73	213	394.68	382	223.53
53	730.29	214	482.11	383	607.25
54	265.02	215	8.56	385	1,495.34
55	425.10	216•	1,954.01	386•	324.74
56	205.05	217	1,727.76	387•	587.08
57	490.21	218	241.50	388	299.41
58	197.72	219•	857.75	390•	80.86
59	773.40	220	1,068.05	391•	442.26
62•	9.29	221	2,090.03	394	94.28
63	1,334.09	223	276.80	397•	2,418.76
64	192.76	224	243.72	402•	194.47
65	83.32	226	248.06	404	161.30
66	86.13	228	6.40	406	359.93
67	203.98	230	1,572.75	407	757.76
69	73.87	233	769.57	409	279.22
70	364.06	234	597.58	411	165.33
72	19.98	235	815.01	412	161.73
73	117.01	236	344.59	413	151.53
74	36.65	237	357.29	414•	2,456.55
75	471.53	238	776.91	415	101.95
76	577.33	239	357.97	416•	277.23
77	4.49	240	2,402.47	418	175.41
78	672.35				
79•	223.71	241	104.06	419•	193.97
81	130.16	242•	2,530.46	421•	1,166.82
82	471.99	243	195.27	422	728.52
83•	1,152.23	244	5.28	423•	1,267.47
84	53.84	245	1,001.97	424	453.72
86	112.39	247•	424.34	426	49.71
87	71.48	248	96.87	427•	1,171.85
88	1,612.04	253	272.59	428	58.19
89•	247.33	254	545.07	431•	257.02
90	471.81	256•	642.21	432•	3,817.20
91	114.85	257•	1,280.51	433	124.81
92	58.48	258	9.60	434	747.53
93	329.04	259	503.70	435•	43.44
94	2,148.30	260	41.61	436•	638.79
97	80.18	261	555.33	437	911.12
98	62.26	263	27.93	438	111.50
99	106.10	264	52.53	439•	1,534.60
100	30.98	265	48.21	440•	1,309.61
101	509.44	266	1,437.25	441	391.54
102	636.00	267•	761.62	442	301.06
103•	181.39	268	232.84	443	57.00
104	226.75	269•	34.67	444	909.17
105	164.18	270	556.25	445•	986.86
106•	1,249.52	271•	844.46	446	35.29
107	98.22	274•	300.07	448	77.73
108	26.45	275	171.99	450	378.45
109	197.38	276	724.31	452	869.19
110•	608.98	277	1,340.40	453	44.59
112	424.11	278	180.16	454•	581.08
113	583.51	279	36.13	455•	551.59
114	1,928.10	280	122.28	456•	297.17
116	956.38	282	79.70	457	507.33
119	92.22	284	137.19	458	2,060.76
120	679.12	285	430.85	459	349.61
122	98.72	286	206.40	460	883.84
123	434.75	287•	722.56	461•	303.06
124	117.25	288	61.21	462	134.89
125	449.67	289	279.17	463	51.98
126	25.60	290	123.47	464	526.89
127	1,177.25	291	836.35	465	783.28
128	411.40	292	3,108.15	466	620.32
129•	38.36	293	572.01	467	111.47
130•	908.82	294	23.10	468•	706.09
131•	1,138.68	295	505.78	469	423.27
132	117.40	296	219.13	471	865.08
133	678.83	297•	14.82	472	479.78
134	78.23	299	85.97	474	169.77
135•	34.60	301	496.86	476	101.22
137	736.01	303	736.47	477	6.27
138	71.64	304	352.68	479•	293.08
139•	347.46	305•	669.83	480	260.77
140	110.27	306	113.75	481	362.42
141•	29.86	307	272.48	484	986.08
142•	689.34	308	204.72	485	45.96
143	111.82	309	8.59	487	107.78
144	169.22	311•	61.56	488	107.76
145	118.58	312	33.70	489•	467.49
146•	746.24	313	32.32	490	64.68
148	24.21	316	1,576.06	493•	106.22
149	95.43	317•	588.98	494•	117.06
150•	198.54	318	73.77	496	30.31
151	275.93	320	679.01	497	158.85
152	6.18	321	523.54	498•	271.75
153•	2,274.71	323•	461.99	499•	18.01
155	1,179.55	324	169.94	501	35.53
156	673.98	327	1,000.06	502•	148.65
157•	127.35	330	410.36	503•	872.10
158	1,175.45	331	224.55	505	32.81
161	1,233.32	332	237.83	506	99.36

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення .... $ 202,989.32

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
6	33.00	170	3.55	340•	31.50
7•	3.20	172•	12.10	341	2.45
8	85.40	173	51.50	345	23.20
10•	30.45	174	122.25	347	49.65
12	22.00	175	9.20	348	24.70
13	4.55	180	29.60	349	48.30
14	9.35	181•	8.10	350	3.20
16	60.65	182	30.30	353•	62.65
17	7.70	183	39.80	355	11.00
20•	9.35	184	3.80	361•	64.65
22•	38.40	191	4.00	369	18.40
25	63.05	194	9.50	371	60.55
27	11.40	200	27.60	372	9.20
37	13.85	204	20.50	375	28.50
38	11.00	205	21.80	385	81.40
42	24.25	206	5.00	387•	3.95
43	6.30	207	36.05	394	26.10
44•	2.20	209	9.60	397	18.80
47	107.60	212	52.00	404	21.40
48	11.00	214	52.95	406	9.20
49	28.00	216•	9.20	407	60.75
53	39.80	218	29.00	411	12.60
55	8.30	219•	55.75	414•	43.20
59	28.00	220	1.70	415	4.80
62•	85	221	90.30	416•	32.95
66	9.60	230	23.15	418	30.45
70	31.20	233	47.55	419•	15.85
75	2.80	234	1.25	422	9.60
76	24.40	237	29.40	424	16.10
77	12.20			426	23.20
78	25.15	238	4.80	427•	21.65
82	28.00	239	9.20	432•	17.20
83•	24.20	240	180.15	434	9.20
88	25.60	242•	21.45	436	15.80
89•	32.40	243	60	437	45.85
90	19.95	245	15.40	439•	43.35
93	10.05	247•	2.00	440•	41.40
94	107.35	253	2.95	442	24.80
101	6.30	254	9.20	443	10.95
102	2.95	257•	9.95	444	29.50
104	3.65	261	16.50	445•	81.00
105	14.00	263	85	446	3.20
108	85	266	55.00	448	20.20
110•	23.60	268	14.00	450	14.00
114	36.60	270	24.35	452	11.00
116	12.90	271•	25.10	454	11.10
120	13.95	277	44.50	455•	11.00
123	21.80	278	9.20	456•	14.15
124	1.70	280	9.20	458	40.80
125	31.20	282	85	460	22.00
127	15.20	287•	16.85	461•	6.30
131•	2.10	291	32.40	465	9.80
133	19.85	292	33.50	468•	2.00
138	4.55	295	38.40	469	11.00
142•	8.80	301	20.30	471	31.10
146•	79.00	303	4.80	472	8.80
149	9.20	309	4.25	475	34.00
151	12.20	316	1.50	479•	9.20
153•	16.10	317•	6.40	480	4.80
155	20.45	320	17.90	481	9.20
156	16.70	327	54.30	484	26.35
157•	1.90	331	10.90	490	7.35
158	6.30	333	20.20	493•	6.30
163	9.20	334	21.40	497	16.00
164	13.35	336	45.10	498•	4.30
166	23.05	337	18.80	503•	23.75
168	1.00	338	1.00	506	22.00

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення .... $ 4,615.05

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ ВЕРЕСНІ 1979 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума	Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
5	Панасюк Володимир	1,000.00	206	Макар Стефан	1,000.00
5	Сидор Марія	500.00	206	Шаб Параска	1,000.00
11	Варго Данило І	2,000.00	217	Плекан Микола	750.00
13	Євусяк Текля	500.00	221	Будін Іван Г.	500.00
22	Зубрицький Йосиф	1,000.00	221	Федорів Михайло	500.00
29	Блюй Марія	1,000.00	221	Пустовій Олександра	500.00
32	Галіняк Дмитро	2,000.00	234	Ленд Гельмут	1,000.00
36	Якімов Марія	500.00	237	Сорока Теодор	500.00
38	Фалат Петро	1,000.00	237	Сорока Теодор	1,000.00
38	Фалат Петро	500.00	257	Степаняк Володимир	1,000.00
42	Ткач Василь	1,000.00	289	Кругляк Іван	500.00
47	Бутрин Катерина	500.00	291	Ганич Фелікса	1,000.00
59	Комарницька Анна	500.00	292	Назарчук Анна	1,000.00
64	Бурній Марія	500.00	316	Коритко Софія	500.00
63	Бобик Михайло	1,000.00	316	Бойко Джеймс	208.00
70	Цюк Михайло	1,000.00	342	о. Мелех Петро	500.00
77	Яремцьо Марія	1,000.00	342	о. Мелех Петро	4,000.00
88	Триш Тарас В.	1,000.00	348	Гавриляк Марія	500.00
88	Маренін Ірена	500.00	350	Берлик Анна	500.00
102	Труш Катерина	750.00	361	Фурик Іван	750.00
130	Івасів Іван	1,000.00	361	Кравчук Палій	1,000.00
151	Мешко Петро	1,000.00	361	Мушкевич Омелян	500.00
153	Бідуля Василь	1,000.00	364	Бунт Іван	1,000.00
153	Дражньовський Еміль	500.00	367	Петрів Михайло	1,000.00
153	Вайда Микола	500.00	371	Кордуба Тома	1,000.00
158	Кіт Михайло	1,000.00	379	Протас Григорій	500.00
170	Безушко Катерина	500.00	379	Протас Григорій	500.00
171	Люлька Михайло	1,000.00	406	Варко Катерина	1,000.00
175	Полянський Михайло	500.00	406	Варко Катерина	1,000.00
183	Гусак Михайло	2,500.00	407	Федорів Марко	300.00
191	Стрижовець Петро	500.00	442	Кіска Петро	1,000.00
204	Корнат Емілія	500.00	445	Боднар Ярослав	1,000.00
			472	Прідун Дмитро	500.00
			Разом:		$55,758.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1979 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума	Від.	Прізвище, ім'я	Сума
5	Михлів Стенлей	30.00	164	Ґелетій Ева	30.00
29	Ґрозьо Юлія	30.00	164	Пасик Анна	30.00
29	Рачкофський Франк	30.00	180	Киц Йосиф	30.00
33	Марків Ольга	30.00	219	Савчук Авґуста	30.00
33	Мельник Анна	30.00	226	Тарасюк Матвій	30.00
37	Вег Юлія	30.00	233	Менлак Гаррі	30.00
94	Карпович Марія	30.00	239	Пенцак Дарія	30.00
99	Валіґун Василь	30.00	245	Ґалґун Гелен	30.00
106	Гуйван Стефан	30.00	286	Барна Іван	30.00
107	Юзько Іван	30.00	288	Данилюк Марія	30.00
116	Головка Софія	30.00	295	Берта Май Вільга	30.00
126	Сімуський Стенлей	30.00	295	Вільга Микола	30.00
127	Ганущак Дмитро	30.00	317	Дидик Олекса	30.00
131	Леґенький Стефан	30.00	317	Кіянка Іван	30.00
158	Івасів Йосиф	30.00	321	Воробець Іван	30.00
161	Федорко Пазя	30.00	339	Ковалишин Марія	30.00
339	Ковалишин Стефан	30.00	432	Сюркало Олекса	30.00
361	Криса Нестор	30.00	452	Долошинзький Стефан	30.00
432	Довгаль Галина	30.00			
432	Щур Катерина	30.00			
432	Шлапак Стефан	30.00	Разом:		$1.170.00

ПРИБУТКИ ЗА ВЕРЕСЕНЬ 1979 РОКУ

Членські вкладки	$207.604.37
Відсотки:	
Бондів	223.722.43
Гіпотечних позичок	19.423.35
Членських позичок	1.324.92
Банків	20.54
Разом:	$244.491.24
Прибутки:	
Реальність в Керґонксоні, Н. Й.	54.518.80
Книгарня й друкарня	63.027.89
Звороти:	
Податків від заморґеджованих реальностей	1.222.00
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення	8.637.67
Телефонічних коштів	3.64
Канадських податків і пенсійних оплат працівників	38.33
Премії шпитального забезпечення	317.86
Разом:	$10.219.50
Різні прибутки:	
Пожертви	54.20
Зиск при продажі бондів	107.41
Разом:	$161.61
Інвестиції:	
Сплачено гіпотечних позичок	71.025.89
Сплачено членських позичок	4.462.66
Дозрілі бонди	49.892.59
Разом:	$125,381.14
Разом прибутки за вересень 1979 р.:	**$705.404.55**

ВИДАТКИ ЗА ВЕРЕСЕНЬ 1979 РОКУ

Виплата членам:	
Кошти конвенції	4.560.00
Грошові звороти	32.172.22
Посмертні допомоги	55.758.00
За дозрілі вивінувальні грамоти	47.370.00
Вкладки за дітей, яких родичі померли	129.79
Допомоги з Фонду Братського	1.170.00
Премії за реасекурацію	205.39
Зворот членських вкладок	273.20
Виплати з Сирітського Фонду	2.439.23
Разом:	$144.077.83
Видатки:	
На реальності в Керґонксоні, Н. Й.	105,436.88
На реальності в Джерзі Ситі, Н.Дж.	622.99
Друкарні і книгарні	63,100.14
Організаційні видатки:	
Оголошення	729.00
Лікарське бадання нових членів	49.65
Винагорода обласних організаторів	4,288.44
Кошти подорожей обласних організаторів	1,558.83
Кошти обласних засідань	301.93
Винагорода відділових організаторів	10,637.75
Разом:	$ 17,565.60
Платні, забезпечення і податки:	
Канадські податки і пенсійні оплати працівників	82.86
Премії за шпитальне забезпечення працівників	1,076.10
Пенсійна оплата працівників	433.33
Платня головних урядовців	7,878.19
Платня працівників	21,894.52
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	10,193.73
Разом:	$ 41,558.73
„Свобода" за орган	48,600.00
Загальні адміністративні видатки:	
Загальні канцелярійні видатки	935.12
Поштові оплати	980.00
Обслуга машин	757.13
Телефон	1,078.59
Загальні кошти подорожей	2,189.11
Кошти друків і приборів	2,275.00
Кошти контролі	2,169.93
Кошти канадської канцелярії	203.85
Оплата за банкову опіку над бондами	1,543.24
Разом:	$ 12,131.97
Різні видатки:	
Податки від заморґеджованих реальностей	1,614.39
Спортова акція	322.50
Пожертви	2,150.00
Стипендії	600.00
Разом:	$ 4,686.89
Інвестиції:	
Капітальний ремонт на Союзівці	4,705.90
Уділено позички на підклад грамот	10,954.92
Закуплено бонди	73,968.75
Закуплено електронічні машини	92.10
Збільшено позичку для УНКорп. Дому УНС	200,000.00
Разом:	$289,721.67
Разом видатки за вересень 1979 р.:	**$727,502.70**

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем серпня 1979 р.	314,825.32
Прибутки за вересень 1979 р.	705,404.55
Разом:	$1,020,229.87
Видатки за вересень 1979 р.	727,502.70
Разом готівка з кінцем вересня 1979 р.	**$ 292,727.17**

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

Головний предсідник
JOHN O. FLIS
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
MYRON B. KUROPAS
107 Ilchamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Гол. директор для Канади
Senator PAUL YUZYK
1839 Camborne Cresc.
Ottawa, Ontario
Canada K1H 7B6

Заст. головного предсідника
MARY DUSHNYCK
2104 Caton Avenue
Brooklyn, N.Y. 11226

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний організатор
WASYL ORICHOWSKY
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

BOHDAN FUTEY
8619 Whippoorwill Lane
Parma, Ohio 44130

JOHN TELUK
105 McKinley Avenue
New Haven, Conn. 06515

Very Rev. STEPHEN BILAK
6729 North 5th Street
Philadelphia, Pa. 19126

BOHDAN HNATIUK
535 Prescott Road
Merion Station, Pa. 19066

JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

ГОЛОВНІ РАДНІ:

ANATOLY DOROSHENKO
315 Highland Drive
Grafton, Wisconsin 53024

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

ASKOLD LOZYNSKYJ
42-48 77th Street
Elmhurst, N.Y. 11372

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

HELEN OLEK
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

WASYL DIDIUK
142A Grenadier Road
Toronto, Ontario
Canada M6R 1R6

JOHN ODEZYNSKY
5909 N. Camac Street
Philadelphia, Pa. 19141

MYROSLAW KALBA
11454 West 17th Place
Lakewood, Co. 80215

MYKOLA CHOMANCZUK
31-37 36th Street
Astoria, N.Y. 11106

ROMAN KUROPAS
11356 McDougall
Hamtramck, Mich. 48212

MYCHAJLO SOROKA
209 E. Palatine Road
Palatine, Ill. 60067

EUGENE REPETA
19941 Binder
Detroit, Mich. 48234

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР:

BASIL TERSHAKOVEC
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС:

ROMAN SLOBODIAN
4 Forrest Road
Randolph Township
Dover, N.J. 07801

MARIA CHUCHMAN
17 Austin Crescent
Toronto, Ontario
Canada

WALTER DIDYK
6711 Ruthland Avenue
Detroit, Mich. 48228

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JOHN W. EVANCHUK
9312 Shermer Road
Morton Grove, Ill. 60053

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

JOSEPH LESAWYER
2643 Deer Path
Scotch Plains, N.J. 07076

GENEVIEVE ZEREBNIAK
1449 Redwood Avenue
Akron, Ohio 44301

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, NM 87544

BOHDAN ZORYCH
18 Leland Avenue
Toronto, Ontario
Canada M8Z 2X5

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

РЕДАКТОР-ЕМЕРИТ:

ANTHONY DRAGAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

БАЛЯНС:

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	$ 292,727.17	Фонди:	
Бонди	31,514,273.18		
Уділи	549,551.99	Забезпеченеві	$43,135,207.36
Гіпотечні позички	2,349,221.85		
Позички на грам.	552,301.84	Братські	114,377.86
Реальності	710,848.62	Сирітський	236,878.50
Друкарські і електр. машини	200,354.47	Захисту	318,243.86
Позичка для УНК Дому УНС	7,700,000.00	Наглої Потреби	64,571.54
Разом:	**$43,869,279.12**	**Разом:**	**$43,869,279.12**

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

У СВІТЛУ ПАМ'ЯТЬ

Вшановуючи світлу пам'ять померлих дорогих осіб, на українські студії в Гарвардському університеті пожертвували:

Текля Сарахман — 1.000 дол., у світлу пам'ять мужа бл. п. Теодора Сарахмана.

Д-р Денис і Мирослава Стахів — 500 дол., в пам'ять брата бл. п. Володимира Стахова.

Любина Терещенко — 100 дол., в пам'ять чоловіка, етнографа-філолога-музейника, бл. п. Андрія Андрійовича Терещенка.

Д-р Теодор і Міра Залуцькі — 100 дол., в пам'ять д-ра Тита Залуцького.

Емілія і Корнило Дзюби — 100 дол., Ярослава і Микола236 Хархаліси — 50 дол., д-р Євген і Неоніля Стецькови — 25 дол., Параскевія Хархаліс, Анна Іванів, Марія і Олександер Мотилі — по 20 дол., Зеновія Мосійчук — 10 дол., в пам'ять бл. п. проф. Теодозія Ставничого.

М. Д. — 100 дол., замість квітів на могили Покійних — бл. п. інж. Василя Заброцького, бл. п. Степана Микитки, бл. п. Олени Котович і бл. п. проф. Івана Вовчука.

Анна і Василь Федораки — 50 дол., в пам'ять бл. п. Романа Безхлібника.

Д-р Павло й Ірина Джуль — 50 дол., в пам'ять бл. п. Адріяна Лапичака і бл. п. Михайлини Мосори.

Христина і Андрій Сало — 30 дол., замість квітів на свіжу могилу сл. п. Петра Костика.

Д-р Володимир і Ева Юзичі — 25 дол., замість квітів на могилу св. п. д-ра Осипа Коропея.

Інж. Ярослав Цюк, інж. Олег Цюк, інж. Лев Яцкевич, інж. Володимир Шиприкевич, інж. Олександер Мамчин, інж. Степан Хариш, інж. Микола Ромах, інж. Богдан Коссак, інж. Методій Борецький, інж. Дмитро Кузик — по 20 дол., Орест Мартинович — 10 дол., замість квітів на могилу сл. п. інж. Романа Пеленського.

Ярослав і Ольга Дужі — 20 дол., в пам'ять Покійних — бл. п. Марії Дигдало і бл. п. Анастазії Петращук.

Дякуючи жертводавцям за пожертви, линемо до Господа з молитовним проханням, щоб дарив померлих вічним спокоєм і радістю.

ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА ФКУ

XIII З'ЇЗД ОБ'ЄДНАННЯ...

(Закінчення зі стор. 1)

сіюк та п-і Марта Кокольська, секретарі: українськомовний — М. Тарасюк, англомовний — п-і Роксоляна Поттер, фінансовий референт К. Луценко, пресово-інформаційний — В. Борута, культурно-освітній — П. Клюк, організаційний — К. Степовий, Фундація ім. Симона Петлюри — п-і В. Тарасюк і п. Ю. Храневич, члени — П. Крамаренко і П. Тригула; Головна Контрольна комісія: голова — П. Лимаренко, члени: пані В. Шраменко-Данко і У. Смосій та пп. Н. Никіш і Ф. Корсун. Головний Товариський суд: голова — М. Шпитко, члени: о. прот. В. Коваленко та п-і О. Сердюк.

Нова Головна Управа зобов'язалася до максимум розвинути діяльність Об'єднання на терені Америки, а її склад є запорукою, що це зобов'язання буде виконане.

І саме цю потребу не задовольнятися здобутими успіхами, але постійно мобілізувати свої сили, поширювати засяг діяльности й підносити якість цієї діяльности, — підкреслив у своєму привіті голова УНРади, п. В. Біляїв. Це й стало напрямною ухвал і постанов. Привіти Президента УНР, М. А. Лівицького, прем'єра уряду УНР Т. Леонтія, братніх та інших виявили спаяність і дружню співпрацю усіх складових частин ДЦ УНР в екзилі.

Сенат схвалив...

(Закінчення зі стор. 1)

стон, демократ з Люїзіяни, який проєктував резолюцію, заявив, що додаток до закону є „певного роду відновленням конституційної ролі Конгресу бути включеним в кожне важливе рішення економічного характеру". Він сказав, що тепер Президент має необмежені права ограничувати висоту імпортів нафтової ропи чи накладати мита на кожну бочку такої ропи, що спричинює справжній економічний хаос в країні.

Президент Джіммі Картер спершу заявляв, що він задержить імпорт нафтової ропи на висоті 8,5 мільйонів бочок денно, що рівнялося б імпортам з 1970 року. Відтак він зменшив цю квоту до 8,2 мілйона бочок денно. Але він офіційно не встановив цієї квоти, як цього вимагає закон про „Поширення Торговельного Акту з 1962 року".

ПОДЯКА

Цією дорогою складаємо найщирішу подяку Всім Тим, які віддали Останню Прислугу нашій Найдорожчій ДОЧЦІ І СЕСТРІ

бл. п.
ХРИСТИНІ ОЛЕНСЬКІЙ

які склали пожертви на Служби Божі, добродійні цілі, дарували квіти та Всім Тим, які листовно прислали свої співчуття, а ми не мали спроможности їм подякувати.

Зокрема дякуємо Високопреподобним Отцям за відправлення Панахиди, Богослужби і похоронних відправ, п-і І. Федишин та пп. Б. Бойчукові, Ю. Соловієві, Б. Цимбалістому, В. Оленському, О. Федишинові, В. Ріґельсонові за прощальні слова та спогади про Покійну та п-ям М. Цимбалістій, О. Шепарович, М. Фізер та О. Гнатейко за допомогу в час нашого горя.

Всім Вам і Жертводавцям ще раз щире спасибіг.

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ
бл. п.
ХРИСТИНИ ОЛЕНСЬКОЇ
відправиться
дня 10-го листопада 1979 р., о год. 10-ій рано
ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ
з ПАНАХИДОЮ
в Ґлен Спей, Ню Йорк

БАТЬКИ І СЕСТРА з ЧОЛОВІКОМ

В пам'ять нашої Дорогої Дочки і Сестри складаємо 200.00 дол. на Український Музей в Ню Йорку.

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
мого Найдорожчого і Незабутнього ЧОЛОВІКА
бл. п.
МИХАЙЛА МИХАЙЛОВИЧА НЕСІНА
буде відправлена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ
у вівторок, 20-го листопада 1979 року, о год. 9-ій ранку
в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Дружина — ОЛЕНА

В П'ЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ НЕВІДЖАЛУВАНОЇ ВТРАТИ нашого Найдорожчого МУЖА, БАТЬКА й ДІДУСЯ



бл. п.
ТАРАСА ШПІКУЛИ
відбудеться
в катедрі св. о. Миколая в Чікаґо, Ілл.
в суботу, 17-го листопада 1979 року,
о год. 8-ій ранку
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА
до участи в якій Родину, Приятелів, Знайомих і Членство Українського Народного Союзу й Громадських Організацій запрошують:

дружина — МАРІЯ
з синами — ТАРАСОМ І МИРОНОМ
дочкою — БОГДАННОЮ з мужем ПЕТРОМ
та внучками — ПЕТРОМ, ТАРАСОМ І ЕЛИЗАБЕТОЮ

В глибокому смутку повідомляємо, що 8-го жовтня 1979 року, прийнявши Найсвятіші Тайни, несподівано, відійшов у Вічність в Україні на 92-му році життя, наш Найдорожчий
БАТЬКО, ДІДУСЬ, ПРАДІДУСЬ І БРАТ
бл. п.
РОМАН ЛАБАНЦІВ
народжений в Бориславі, Україна

У глибокому смутку:
син — ІГОР з дружиною ІВАНКОЮ і синами інж. ЯРОСЛАВОМ і ЕВГЕНОМ в Україні
доньки:
ВІРА ШУЛЬ, Ню Йорк
НАДІЯ КОРОНЧЕВСЬКА з мужем ВОЛОДИМИРОМ, Україна
внуки:
ЛІДІЯ БОГДАН з мужем МИХАЙЛОМ
ОКСАНА ПРОХОРЕНКО з мужем ВОЛОДИМИРОМ
ХРИСТЯ ШАХ з мужем інж. ТАРАСОМ
ГАЛЯ КОРОНЧЕВСЬКА
правнучка — ЛІДІЯ ШАХ
брат — ТЕОДОР з дружиною ГАЛЕЮ і родиною
сестра — РОЖА ШТІҐЛЯН з мужем МИКОЛОЮ і родинами, Німеччина

Ділимося сумною вісткою з Українським Громадянством, що дня 31-го жовтня 1979 року, у вечірніх годинах, відійшов на Вічний Спочинок, на 74-му році життя
сл. п. д-р права
СЕРГІЙ СИЛОНОВИЧ ЄРМОЛЕНКО
Земля Вашінґтона хай Йому буде легкою.

Дружині і Дітям Покійного висловлює щире співчуття —
Український Конґресовий Комітет Америки
Відділ в Міннеаполісі, Мінн.

В ДРУГУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого Дорогого і Незабутнього ДРУГА
бл. п. проф. д-ра
МИХАЙЛА МИХАЙЛОВИЧА НЕСІНА
буде відправлена
ПАНАХИДА
у неділю, 18 листопада 1979 р., о 7 год. веч.
в церкві св. Юрія
880 St. Antoine St., LACHINE, Que., Canada

Нашій Дорогій Льолі, Дружині Покійного складаємо глибоке співчуття.

Родини:
АНАТОЛІЯ БІЛОЦЕРКІВСЬКОГО
АНДРІЯ ЧЕСНІЙШОГО
НАДІЇ ЗУБЧИНСЬКОЇ

Ділимося сумною вісткою, що у вівторок, 31-го жовтня 1979 р., о год. 7:30 веч. в Міннеаполісі, Мінн., після тяжкої недуги, на 74-му році життя, упокоївся
бл. п. д-р інж.
СЕРГІЙ С. ЄРМОЛЕНКО

ПАНАХИДА була відправлена в п'ятницю, 2-го листопада 1979 р., о год. 7-ій веч. в похоронному заведенні Вашбурн та Мек Реві.

ПОХОРОН у суботу, 3-го листопада 1979 р., о год. 10-ій ранку в церкві св. Юрія Переможця на цвинтар Сансет Меморял Парк.

У глибокому смутку:
дружина — ВАЛЕНТИНА
син — ІГОР з дружиною ВЕРНЕТ
донька — ІННА з чоловіком РОБЕРТОМ
і внучки — ТАНЯ, ХРИСТЯ, РОКСІ І ДАРСІ

У глибокому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що дня 2-го листопада 1979 року, упокоївся в Бозі, на 80-му році життя, наш Найдорожчий БАТЬКО, ДІДО І ПРАДІД
бл. п.
ТЕОДОР ПОЛЕГЕНЬКИЙ

ПОХОРОН у вівторок, 6-го листопада 1979 р., о год. 9:30 ранку в українській православній церкві св. Софії в Байоні, Н. Дж., а опісля на український православний цвинтар в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибиті:
сини:
ВІКТОР з дружиною АНГЕЛИНОЮ
ВАСИЛЬ з дружиною СТЕФАНІЄЮ і дітьми НАДІЄЮ І ТАРАСОМ
внучка — ГАЛИНА з чоловіком ЯРОСЛАВОМ ЗЕМЛЯЧЕНКОМ
внук — ВОЛОДИМИР з дружиною ГАЛЕЮ
правнуки — ХРИСТЯ І МИКОЛА
та ближча і дальша Родина в ЗСА, Канаді й Україні

Замість квітів на свіжу могилу, просимо складати пожертви на народні цілі.

Срібний ювілей церкви св. Покрова в Озон Парку

Ювілей 25-ліття свого існування українсько-католицька церкви св. Покрова Божої Мареті в Озон Парку. Н.Й., відсвяткувала на початку жовтня ц.р. у двох площинах-духової обнови і святкового бенкету, посднаного з бенкетом, що відбувся 7-го жовтня на закінчення ювілейних святкувань.

Парох церкви св. Покрова о. крилошанин Любомир Мудрий подбав про однотижневу св. місію під проводом архимандрита Чина оо. Студитів о. д-ра Любомира Гузара з Риму. Місійні науки відбувалися двомовно двічі денно — вранці й увечері та були посднані з Службою Божою або молебнем. Основною темою проповідей була близькість Бога до людей і питання Царства Божого на землі. Проповідник приступними словами глибоко і вдумливо вникав у ці складні теологічні проблеми, які стоять перед кожною людиною, беручи за матеріял окремі місця з Святого Письма. Виразна дикція, модуляція голосу й глибока віра в голошені правди о. місіонера причинилися до того, що його проповіді дійшли до сердець і сумління вірних. Багато мирян скористали з цих духових наук, приступили до св. Сповіди і св. Причастя.

Завершенням духової обнови була 7-го жовтня ц.р. Архиєрейська Подячна Служба Божа з участю стемфордського Владики Преосвященного Василя Лостена і численних священиків. Під час Богослужения вжито перший раз нові літургійні сосуди, дар парафії для церкви з нагоди ювілею.

Цього самого дня ввечері відбувся ювілейний концерт і бенкет з участю понад 200 осіб. Програму імпрези, якою на зміну проводили дир. Роман Крупка українською мовою і Павло Круг англійською мовою, почав о. парох Л. Мудрий привітанням Владики, духівництва, почесних гостей і всіх учасників, а формального відкриття довершив проф. д-р Василь Лев, голова Ювілейного комітету. Молитву провів і трапезу поблагословив Владика Василь. На програму склалися вокальні, інструментальні й балетні точки. Місцевий хор під диригентурою Валентини Наливайко і під акомпаньямент Тараса Левицького супроводив сольоспів Лева Рейнаровича „Нагадай, бандуро"... (муз. Г. Китастого). Цей самий хор під диригентурою Лева Рейнаровича і під фортепіяновий супровід Р. Левицького відспівав „Верховино" (муз. М. Лисенка), а на закінчення імпрези „Владико неба і землі" (муз. С. Гулак-Артемовського зі сольо Валентини Наливайко.

Ансамбль бандуристів під керівництвом проф. Романа Левицького відспівав три пісні в обробці К. Стеценка, і М. Леонтовича.

Молода піяністка Марта Мачай відіграла „Сонату Ф-дур" Дмитра Бортнянського і „Ґавот Ф-дур" Миколи Лисенка.

Ансамбль Студії народного балету під керівництвом Уляни Кунинської-Шмериковської танцював „Чумака", „Троїсту" і „Полонину".

За почесним столом чолове місце зайняв Владика Василь, парох о. Л. Мудрий, архимандрит о. д-р Л. Гузар і ген. вікарій стемфордської дієцезії о. монс. О. Монастирський. Крім них сиділи: декан і парох Бруклина о. Ю. Бінковський, декан Ню Йорку і парох Йонкерсу о. П. Федорчук, представники ЧСВВ, та численні довколишні українсько-католицькі та латинські священики, між ними о. Домінік Адесса, парох костьола Рождества Пресвятої Богородиці, який відступив залю на імпрезу, його сотрудник о. Ралф Ґурачіно, парох костьола св. Станислава о. Ф. Романовскі, який заступає о. Мудрого у конечних випадках і допомагає сповідати перед роковими святами, представник Маріонітського обряду о. Дж. Еспозіто. З місцевих церковних і громадських діячів місце за почесним столом мали: мати о. пароха, обидва ведучі програмою, голова Ювілейного комітету д-р В. Лев, секретар проф. Тиміш Білостоцький, голова місцевої клітини УККА Василь Босак. На залі був теж присутній місцевий конгресмен Фредерик Шмидт, прихильно наставлений до української громади. Під час імпрези вручено Владиці дар від парафії — „панагію", єпископські інсиґнії.

Привітання і благословення з нагоди ювілею прислав Блаженніший Патріярх Йосиф Кардинал Сліпий. Від місцевого відділу УККА вітав Ювілятку В. Босак, від Пласту старша пластунка Марійка Федорців. Коротке слово сказав о. архимандрит Л. Гузар, взяв за тему 1000-ліття хрищення України, яке повинно відбутися в єдності, щоб „наше покоління не було тим, на якому скінчиться самобутність Української Церкви".

З нагоди „срібного" ювілею видано „Пропам'ятну книгу", на зміст якої склалися: історія парафії від 1954 до сьогодні та перелік діяльности товариств, організацій і установ церковно-релігійного і світського характеру, які гуртуються довкола церкви і користуються її залею. Текст книги двомовний. Книга прикрашена світлинами церкви і приходства, портретом Папи, Патріярха, трьох Митрополитів, Владики Лостена, ініціятора створення парафії о. В. Андрушкова, першого пароха о. С. Кватуччі і теперішнього пароха о. крилошанина Любомира Мудрого. Є теж дві світлини церковного хору і школи українознавства. На чолових сторінках надрукований привіт-благословення Патріярха Йосифа І і слово о. пароха.

Підготовою і проведенням цього успішного святкування зайнявся Ювілейний Комітет під патронатом о. пароха і під головуванням д-ра В. Лева, його заступника дир. Р. Крупки і секретаря проф. Т. Білостоцького. Працювали комісії: Організаційна під проводом Михайла Білейчука, Фінансова, яку очолив Іван Безубяк, Імпрезова під проводом В. Босака, Бенкетова, за яку відповідав дир. Р. Крупка, Видавничо-редакційна, якою керував д-р В. Лев, та Контрольна під головуванням мґра Василя Захарчука.

Ювілейні святкування 25-ліття, це чергова ланка в ланцюгу успіхів парафії в Озон Парку.

Володимир Барагура

„Українська дитина — скарб народу"



Сидять (зліва): Б. Ткач, Галинка Ємець, Джесіка О'Баніон Данилко Бутенко, Катерина Трускало, Христина Сененко, Ляриса Грицик, Василько Ільчишин, Данилко Шипилявий; другий ряд (зліва): Яруся Дупляк, Оксана Дупляк, Олеся Бутенко, Софійка Бутенко, Роксана Сидорович, Аня Прибила, Святослав Макогон, Микола Тимченко; третій ряд (зліва): Івась Швед, Богдан Прибила, Наталя Чомко, Віктор Тимченко, Романа Прибила, Марко Сидорович, Богдан Ємець.

Під кличем „Українська дитина — скарб народу" Сиракюзи вшанували українську дитину. З ініціятиви СУА створився тут Комітет Української дитини, до якого ввійшли представники Школи Українознавства, всіх жіночих та молодечих організацій. Комітет очолила п-і Н. Сеник, член 68-го Відділу СУА.

Уже перед третьою годиною у прегарно вдекорованій залі було чути тупотіння маленьких ніжок, дитячі вигуки вдоволення чи невдоволення, сміх і плач — все це приємно вражало наше вухо: головне, щоб було багато дітей! Діточок зібралося справді багато, а поруч них їхні матері й бабусі та й просто гості, хоч наша імпреза не мала жадних афіш.

Нашим завданням було зацікавити дітей українською книжкою, піднести їм українську книжку, українську казку, пісню, а цим збагатити їхню мову. В цьому напрямку ми й працювали все літо разом з дітьми; також не менше праці вклали матері, а вже мабуть, найбільше — бабусі.

Комітет виготував список книжок, які входять у програму Школи Українознавства, розмножили цей список і вручили його кожній дитинів школі, крім того поодинокі члени Комітету вишукували цікаві книжки з-поза списка і вручали їх дітям. Комітет підібрав також дитячі казочки й, розмноживши їх, роздали матерям, в такий спосіб члени Комітету разом з матерями збудили в дітей зацікавлення до цього призабутого важливого для дітей жанру-жанру байки і казки. Члени Комітету перевели акцію приєднання дітей до садочку при Школі Українознавства. Звичайно, важливими є забезпечити садочок фаховою силою, яка зуміла б зацікавити дитину. Садочок є основою Школи Українознавства.

Програму відкрила і провадила Ляля Войтович (Пласт). Перед присутніми, на підвищенні серед квітів, сиділа групка наших найменших — це дошкільнята. Кожне з них знало по кілька казочок, пісень, байок. Одне за одним вони вставали й оповідали казки, деякі співали пісеньки, їхні голоси були підсилені мікрофоном. Одні з них говорили впевнено, з інтонацією, з мімікою, інші — зі страхом, майже з плачем — це ж бо був їх перший вихід в люди, але всі вони вив'язалися з своїх ролей якнайкраще.

Відрадним явищем було й те, що троє діточок були з мішаних подруж, але бач, зацікавилися українськими казками й тим збагатили свою мову.

Присутні перенеслися в світ казки, де місцем подій були палаци, ліси печери, поля, а героями — царевичі, дурники, розумниці, а також котики, півники, вовк і свинка, журавель і лисичка, курочка ряба, золоте яблучко й ін. Оповідачами ж були: Катерина Трускало, Джессіка О'Банніон, Галинка Ємець, Ляриса Грицик, Василько Ільчишин, Данилко Бутенко, Данилко Шипилявий, а як вони скінчили, то ще одна „артистка", з-поміж слухачів, набралася відваги вийти на сцену із своєю казочкою, а була це чотирирічна Христинка Сененко.

У другій частині програми Н. Сеник коротким словом звернулася до дітей та батьків, заохочуючи дітей і надалі не залишати української казки, байки, пісні, книжки. Вона пробувала переконати батьків і дітей, що вивчення двох мов одноразово не переобтяжує дитину, а, навпаки, збагачує її знання, її загальний розвиток, дає їй можливість пізнати ще один світ. До того ж українська мова одна з кращих слов'янських мов, вона гнучка, мелодійна та й небідна. От хоч би взяти слово Дитина, по-українському ще можна сказати: дитинка, дитинонька, дитиночка, дитинча, дитинчатко, дитиня, дитинятко, дитиняточко, дитя, дитятко, дитяточко і більше — он скільки нюансів для поняття слова дитина!

Пізніше присутні вітали 17 старшеньких дітей, які під час літа прочитали по кілька українських книжок, і тут вони хотіли поділитися враженнями, коротенько переказували зміст бодай однієї найбільш захоплюючої для них книжки. Ось імена дітей, які включилися у читання книжок: Ярослава та Оксана Дупляк, Олеся та Софійка Бутенко, Роксоляна та Марко Сидоровичі, Данило Шипилявий, Галинка та Богдан Ємець, Іван Твед, Рома, Аня та Богдан Прибили, Віктор та Микола Тимченки, Святослав Макогін, Наталя Чомко. Після цього всі діти одержали книжечки — пам'ятка про Рік Української Дитини. Книжки на цю ціль були подаровані союзянками 68-го Відділу.

Відчувалося, що діти були вдоволені зі своїх виступів, своєї праці, своїх досягнень. Вдоволені були батьки, бо діти не змарнували часу літом — вони збільшили знання рідної мови. Були вдоволені і члени Комітету. Двадцять п'ять дітей — сумівці і пластуни взяли участь, отже досягли наміченої мети.

Наприкінці пані почастували всіх присутніх солодким і чаєм. З добровільних датків, зібраних при вступі, висилаємо 30 долярів на пресовий фонд дитячого журналу „Веселка".

Я. Г.

Дві українські сесії на З'їзді ААСС

Треба щиро вітати ініціятиву українських професорів в американських університетах та НТШ за влаштування двох вельми удалих сесій на З'їзді Американської Асоціяції Слов'янських Студій. Рівнож належиться признання д-рові Михайлові Снігуровичеві, голові УККА, Відділ Ню Гейвен, та всім, що йому в цьому допомагали в зорганізуванні милої і багатої гостини в залі української православної церкви в Ню Гейвені, ввечері 11-го жовтня ц.р.

Сесія „Літературні зв'язки західніх слов'ян з Україною" відбулася 9-го жовтня, в готелі Шератон під керівництвом д-р Дмитра Штогрина з Іллінойського університету. Першу дуже змістовну доповідь п. з. „Владислав Оркан і Богдан Лепкий" мав д-р Евген Кук із університету в Толідо. Неменше цікавою була доповідь „Йозеф Абрам — перший перекладач Т. Шевченка на словінську мову". На жаль, її відчитано в скороченні бо доповідач д-р М. Степаненко не приїхав. На тему — „Празька група українських поетів і літературознавців" доповідав д-р Дмитро Штогрин.

Після доповідей забрали слово коментатори, даючи свою оцінку про позитиви та відмічаючи і неґативи доповідей. Д-р Александер Курчаба з Іллінойського університету в Чікаґо Сиркл, коментував і доповнив першу доповідь д-ра Е. Кука. Д-р Чопик, скоментував доповідь, що в неприсутності д-ра М. Степаненка, він її прочитав. Він теж реферував і доповняв доповідь д-ра Штогрина.

Друга сесія НТШ відбулася на другий день теж у цьому ж готелі. Сесію відкрив і привітав присутніх голова НТШ д-р Ярослав Падох. Програмою речево проводив д-р Степан Горак. Модератором був д-р Чопик. Відчитано три змістовні і цікаві доповіді. Д-р Гопак дав стислий огляд ранньої історії НТШ. Нові часи в діяльності товариства описав лаконічно і аналітично д-р М. Чировський. Про сучасні і майбутні потреби доповідав д-р В. Стойко. Після доповідей та коментарів, на обох сесіях, була обширна цікава дискусія, в якій брали участь професори-учасники З'їзду та численні слухачі-громадяни Великого Ню Гейвену.

Під час З'їзду відбулися численні виставки, між ними чотири українські; видань НТШ, видань Гарвардського Українського Дослідного Інституту, виставка документів дисидентського руху в Україні, що її зорганізував 108-ий Відділ СУА, та виставка українського мистецтва, яку поставив Василь Ґіна із власної колекції.

У згаданій зустрічі-гостині взяли участь майже усі українські професори, учасники Конференції. Відкрив її молитвою і словами привіту о. митрат Микола Чернявський. Проводив вечором і довшу промову сказав д-р М. Снігурович. Промовляв теж д-р Я. Падох, від Наукового Товариства ім. Шевченка та коротко говорив д-р Я. Білинський від Вільної Української Академії Наук. Проф. Іван Телюк привітав учасників від Екзекутиви Українського Народного Союзу.

В.О.Л. — М.Я.

ТАМ, ДЕ ВМИРАВ...

(Закінчення зі ст. 2-ої)



Сходи на другий поверх мешкання, на яких помер Т. Шевченко 10 березня 1861 р.

Над диваном — два прегарні офорти, мальовані мистцем в цій майстерні: „Вирсавія" (1860) з картини К. Брюлова та „Притча про виноград" (1858) з картини Рембрандта.

Варто зазначити, що хоч ще 1911 року в майстерні була устаткована меморіяльна дошка та бюст Т. Шевченка у виконанні Ф. Камінського (1862), проте, як ми вище зазначили, дозвіл на відкриття Меморіяльної Майстерні було дано лише 1964 року. Ця майстерня — це єдиний музей в Росії (РСФР), який присвячений життю та творчості великого сина українського народу.

(Кінець)

Українські церкви проєкту Радослава Жука між найвизначнішими новими будинками світу



Українська католицька церква Пресвятої Трійці у Кергонксоні.

Найбільший архітектурний журнал світу, „Проґресів Архітекчур", присвятив у своєму числі з жовтня 1978 року чотири сторінки трьом українським церквам, що їх запроєктував проф. Радослав Жук. Поява цієї довгої аналітичної статті старшого журналу, Дейвіда Мортона, поруч зі статтями про нову Національну Ґалерію у Вашінгтоні, проєкту І. М. Пея, під цю пору найвизначнішого архітекта Америки, та про нові перебудови музею Ґуґенгайма в Ню Йорку, проєкту світової слави архітекта молодшого покоління Ричарда Маєра, ставить Радослава Жука і його проєкти українських церков в передові ряди сучасної архітектури.

Американський „Проґресів Архітекчур", так як і британський „Архітекчураль Рев'ю", що раніше публікував статті про церкви Р. Жука, належить до цих кількох міжнародних критичних журналів, які надають напрям розвиткові архітектури дорогою публікації проєктів особливої архітектурної вартости. Поява українських будівель на їхніх сторінках — це унікальне українське культурне досягнення світового значення. Обширна стаття включає 12 ілюстрацій, в цьому чотири кольорових і шість чорно-білих фотографій та два рисунки плянів. На вступі автор зазначує що за проєктами Жука вже побудовано шість церков у Канаді, і що всі ці церкви відмінні одна від одної залежно від обставин кожної парафії. Дальше слідує короткий опис загальних рис цих церков і характеристика основних архітектурних принципів Жука, а саме, передання традиційного характеру і культурного значення в сучасній формі будівлі, в гармонії з безпосереднім оточенням: Жук не задовольняється поверховним імітуванням історичних прототипів чи окремих архітектурних елементів, але вживає передусім ці суттєві українські абстрактні композиційні прикмети, які протягом 1000-літнього розвитку української архітектури проявлялись у відмінних нових видах, згідно зі стилістичними вимогами даної епохи. Далі автор підкреслює геометричну дисципліну, як особливу прикмету праць Радослава Жука. Беручи як приклад церкву Пресвятої Трійці в Кергоксоні, Н.Й., він докладно аналізує цю будівлю, пояснює її геометричну систему, вказує як плян церкви віддзеркалює традицію раніших відправ на Союзівці, коли вірні стояли спіральним півколом у лісі перед малою відкритою каплицею, і закінчує твердженням що це „один із цих рідкісних прикладів, де геометрію вжито послідовно, витончено і майстерно, не штучно, але в користь традиції, символіки і завданню будівлі".

Н. Н.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

СУБОТА, 10-го ЛИСТОПАДА 1979 р.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. Місячні збори Б-ва св. Ів. Хрестителя 270-ий Відд., о год. 7-ій веч. в УНДомі. На порядку: звіти фінансові, організаційні, збирання чл. вкладок та інші важні справи. — А. Струк, предс., С. Островський, фін. секр.

НЕДІЛЯ, 11-го ЛИСТОПАДА 1979 р.

АСТОРІЯ, Н. Й. Місячні збори Б-ва св. Миколая — 5-ий Відд., о год. 5-ій по пол., в церковній залі при 37-09 31-ша Авеню. Проситься прибути, вирівняти вкладки, виспухати звітів уряду. На порядку також обговорення Ювілейного Бенкету 85-річчя УНС. — В. Левенець, предс., М. Хоманчук, секр.